

SIEMENS

Frigorífico / congelador

Combinado de refrigeração/congelação

Ψυγειοκαταψύκτης

KI86V..

KI87V..

es Manual de usuario
pt Manual do utilizador

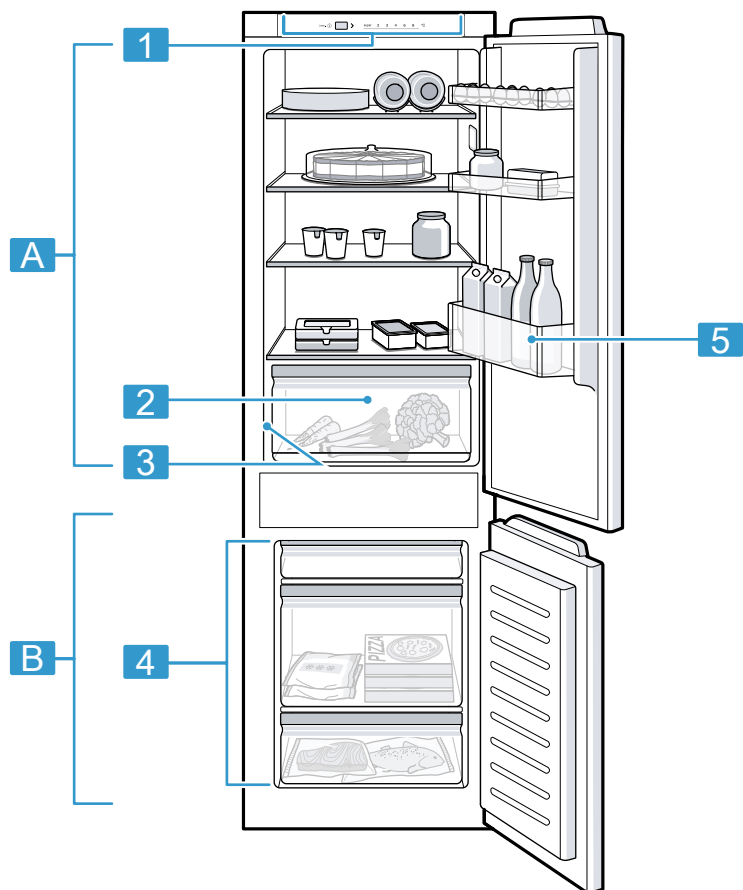
el Εγχειρίδιο χρήστη



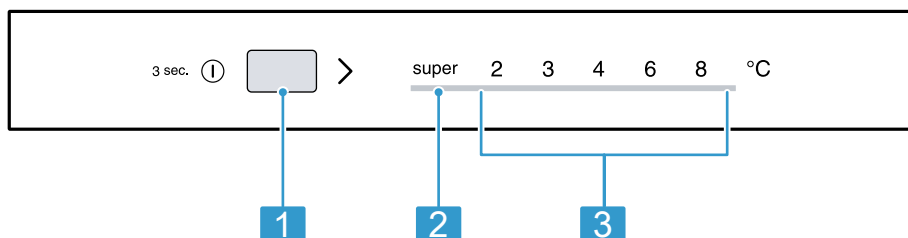
Register your product on My Siemens and discover
exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

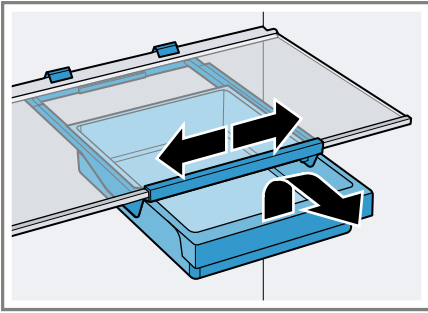
Siemens Home Appliances



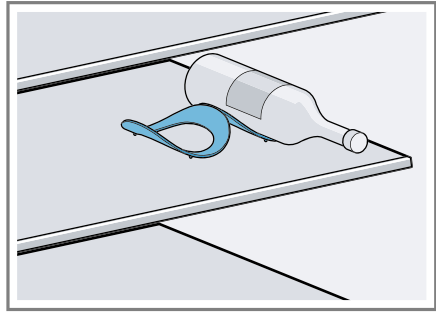
1



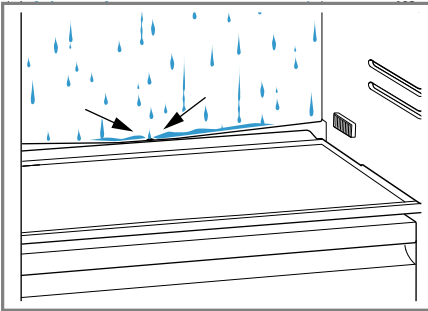
2



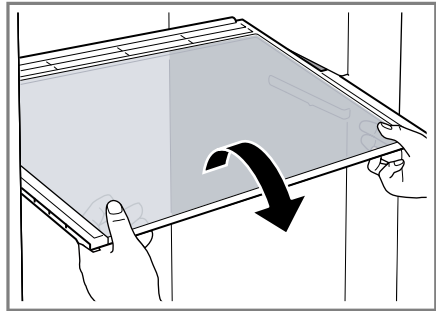
3



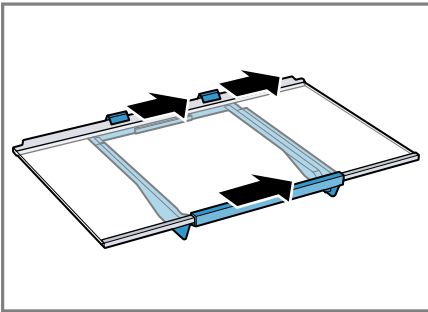
4



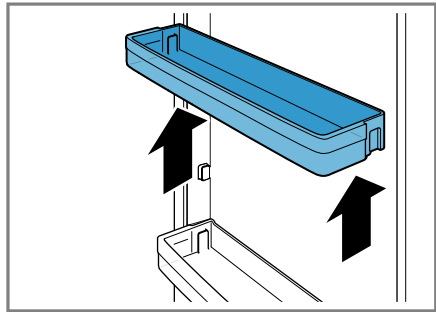
5



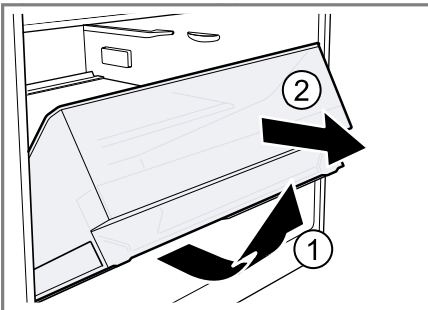
6



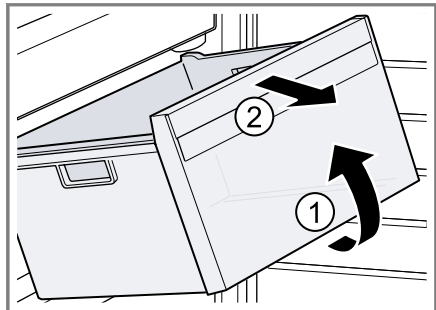
7



8



9



10

Tabla de contenidos

Seguridad	6	Desconectar el aparato	17
Advertencias de carácter general.....	6	Ajustar la temperatura.....	18
Uso conforme a lo prescrito	6	Funciones adicionales.....	18
Limitación del grupo de usuarios.....	6	Función Super	18
Transporte seguro	7	Alarma.....	18
Instalación segura	7	Alarma de la puerta	18
Uso seguro.....	9	Compartimento frigorífico.....	19
Aparato dañado	11	Consejos para el almacenamiento de alimentos en el compartimento frigorífico	19
Evitar daños materiales.....	13	Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico.....	19
Protección del medio ambiente y ahorro	13	Adhesivo «OK».....	19
Eliminación del embalaje	13	Congelador	20
Ahorro de energía	13	Capacidad de congelación.....	20
Instalación y conexión.....	14	Aprovechar al máximo el volumen del congelador	20
Volumen de suministro	14	Consejos importantes a la hora de comprar alimentos ultracongelados.....	20
Instalar y conectar el aparato	14	Consejos para colocar los alimentos en el congelador	21
Requisitos para seleccionar el lugar de colocación.....	14	Consejos para congelar alimentos frescos.....	21
Preparar el aparato para el primer uso	15	Tiempo de conservación del producto congelado a -18 °C.....	21
Conexión del aparato a la red eléctrica.....	15	Métodos de descongelación para productos congelados	22
Familiarizándose con el aparato	15	Desescarchar el aparato.....	22
Aparato.....	15	Desescarchar el compartimento frigorífico.....	22
Panel de mando	16	Descongelación dentro del congelador	22
Equipamiento	16	Cuidados y limpieza.....	23
Bandeja	16	Preparar el aparato para su limpieza	23
Cajón para aperitivos	16	Limpiar el aparato	23
Cajón para fruta y verdura	16		
Botellero de puerta.....	17		
Accesorios.....	17		
Manejo básico	17		
Conectar el aparato	17		
Advertencias relativas al funcionamiento del aparato	17		

Limpiar la canaleta de desagüe
y el orificio de drenaje..... 24

Retirar elementos del aparato..... 24

Solucionar pequeñas averías..... 25

Averías de funcionamiento..... 25

Ejecutar la autocomprobación
del aparato 28

Almacenamiento y eliminación 28

Interrumpir el funcionamiento
del aparato 28

Eliminación del aparato usado 28

Servicio de Asistencia Técnica 29

Número de producto (E-Nr.) y
número de fabricación (FD)..... 30

Datos técnicos 30



Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

Advertencias de carácter general

Aquí encontrará información general sobre estas instrucciones de uso.

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Estas instrucciones están dirigidas al usuario del aparato.
- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y advertencia.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para posibles compradores posteriores.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

Uso conforme a lo prescrito

Tenga en cuenta las indicaciones sobre el uso previsto para utilizar el aparato de forma correcta y segura.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para su montaje empotrado.

Utilizar el aparato solo:

- de acuerdo con estas instrucciones de uso.
- para refrigerar y congelar alimentos, así como para preparar cubitos de hielo.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta a una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

Limitación del grupo de usuarios

Evite riesgos para los niños y las personas vulnerables.

Estos aparatos solo podrán ser usados por niños a partir de 8 años o personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas o cuya falta de conocimientos o de experiencia les impida hacer un uso seguro de los mismos siempre que

cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/congelador.

Transporte seguro

Tener en cuenta estas indicaciones de seguridad al transportar el aparato.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

El elevado peso del aparato puede causar lesiones al levantarlo.

- Una sola persona no puede levantar el aparato.

Instalación segura

Tener en cuenta estas indicaciones de seguridad al instalar el aparato.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- Las instalaciones incorrectas son peligrosas.
 - Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
 - Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
 - La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
 - No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.

- ▶ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión de red debe quedar accesible, o, en caso de que no pueda quedar accesible, debe instalarse un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fija, de acuerdo con las normas de instalación.
- ▶ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.
- Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.
 - ▶ Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con fuentes de calor.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si las aberturas de ventilación del aparato se encuentran cerradas, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ No cerrar las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la carcasa de la instalación.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

- Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.
 - ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
 - ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto, ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
 - ▶ Utilizar solo adaptadores autorizados por el fabricante.
- Las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.
 - ▶ No colocar las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles en la parte posterior de los aparatos.

Uso seguro

Tenga en cuenta estas advertencias de seguridad cuando utilice el aparato.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

- Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.
 - ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
 - ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.
- Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.
 - ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
 - ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

- Los dispositivos eléctricos y otros medios pueden dañar el ciclo de refrigeración; pueden provocarse fugas del líquido refrigerante inflamable y producirse una explosión.
 - ▶ Para acelerar la descongelación, no utilizar ningún otro dispositivo mecánico u otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.
- Los productos que contienen gases propelentes o inflamables y las materias explosivas pueden causar una explosión (por ejemplo, espráis).
 - ▶ No guardar productos que contengan gases propelentes o inflamables ni materias explosivas en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los dispositivos eléctricos en el interior del aparato pueden provocar incendios (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).

- ▶ No poner en funcionamiento dispositivos eléctricos en el interior del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

- Las botellas y latas pueden estallar.
 - ▶ No guardar en el congelador botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.
- Riesgo de lesiones en los ojos debido a la salida de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos.
 - ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras por frío!

El contacto con productos congelados y superficies frías puede provocar quemaduras por el frío.

- ▶ No introducir nunca en la boca directamente los alimentos congelados extraídos del congelador.
- ▶ Evitar el contacto prolongado de la piel con los alimentos congelados, el hielo y las superficies del congelador.

⚠ PRECAUCIÓN – ¡Riesgo de daños para la salud!

- Para evitar la contaminación de los alimentos, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.
 - ▶ Si se abre la puerta durante un tiempo prolongado, se puede producir un aumento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - ▶ Limpiar regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
 - ▶ Guardar el pescado y la carne cruda en recipientes apropiados en el frigorífico con el fin de que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

- ▶ Si el frigorífico/congelador está vacío durante mucho tiempo, apagar, descongelar, limpiar y dejar la puerta abierta para evitar la creación de moho.
- Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio. Si algún alimento ácido entra en contacto con el aluminio presente en el aparato, los iones de aluminio podrían traspasarse a los alimentos.
 - ▶ No consumir alimentos contaminados.

Aparato dañado

Tener en cuenta estas indicaciones de seguridad cuando el aparato esté dañado.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

- Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.
 - ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
 - ▶ No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
 - ▶ "Llame al Servicio de Asistencia Técnica." → *Página 29*
 - ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.
 - ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
 - ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
 - ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, deberá sustituirse por un cable de conexión especial que puede adquirirse ya sea a través del Servicio de Asistencia Técnica o directamente del fabricante.

 ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!



Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- ▶ Ventilar la estancia.
- ▶ "Apagar el aparato." → *Página 17*
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▶ "Llamar al Servicio de Asistencia Técnica." → *Página 29*

Evitar daños materiales

Para evitar daños materiales en el aparato, los accesorios o los objetos de cocina deben tenerse en cuenta estas indicaciones.

¡ATENCIÓN!

- Al subirse o apoyarse sobre zócalos, cajones o puertas, se puede dañar el aparato.
 - No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.
- La suciedad con aceite o grasa puede crear poros en las piezas de plástico y las juntas de las puertas.
 - Mantener las piezas de plástico y juntas de las puertas sin aceites y grasas.
- Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio. El aluminio reacciona al contacto con alimentos ácidos.
 - No guardar alimentos sin envasar en el aparato.

Protección del medio ambiente y ahorro

Contribuya al medio ambiente utilizando su aparato de forma respetuosa con los recursos y desechando correctamente los materiales reciclables.

Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Selección del lugar de colocación

Tener en cuenta estas indicaciones al instalar el aparato.

- Proteger el aparato de la radiación solar directa.
- Instalar el aparato con la mayor distancia posible respecto a radiadores, hornos y otras fuentes de calor:
 - Mantener una distancia de 30 mm respecto a cocinas de gas o eléctricas.
 - Mantener una distancia de 300 mm respecto a hornos de carbón o aceite.
- No cubrir ni bloquear nunca las rejillas de ventilación exteriores.

Ahorro de energía durante el funcionamiento

Tener en cuenta estas indicaciones al utilizar el aparato.

Nota: La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

- No mantener abierto el aparato durante mucho tiempo.
- No cubrir ni bloquear nunca los orificios de ventilación interiores o las rejillas de ventilación exteriores.
- Procurar transportar a casa los alimentos en una bolsa isotérmica y colocarlos inmediatamente en el aparato.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta la temperatura ambiente antes de almacenarlos.

- Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico para aprovechar el frío desprendido por los mismos.
- Dejar siempre un poco de espacio entre los alimentos y la pared posterior.
- Envasar herméticamente los alimentos.
- Retirar la escarcha del congelador regularmente.
- Abrir brevemente el congelador y cerrar correctamente.

Instalación y conexión

Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte y que el volumen de suministro esté completo.

En caso de reclamación, dirigirse al comercio en cuestión o a nuestro "Servicio de Asistencia Técnica"
→ *Página 29.*

El suministro se compone de los siguientes elementos:

- Aparato integrable
- El equipamiento y los accesorios¹
- Material de montaje
- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Directorio de servicios de atención al cliente
- Documento de la garantía²
- Etiqueta energética
- Información sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato

Instalar y conectar el aparato

Requisito: "Se ha comprobado el volumen de suministro del aparato."
→ *Página 14*

1. "Tener en cuenta los requisitos para seleccionar el lugar de colocación del aparato." → *Página 14*
2. Instalar el aparato según las instrucciones de montaje adjuntas.
3. "Preparar el aparato para el primer uso." → *Página 15*
4. "Conexión del aparato a la red eléctrica." → *Página 15*

Requisitos para seleccionar el lugar de colocación

Tener en cuenta estas indicaciones al colocar el aparato.

ADVERTENCIA **Riesgo de explosión!**

Si el aparato se encuentra en un espacio demasiado pequeño, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- Colocar el aparato en espacios que tengan un volumen mínimo de 1 m³ por 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características. → *Fig. 1/3*

El peso de fábrica del aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 65 kg.

Para soportar el peso del dispositivo, la superficie debe ser lo suficientemente estable.

¹ Según el equipamiento del aparato

² No disponible en todos los países

Temperatura ambiente admisible

La temperatura ambiente admisible de la habitación depende de la clase climática del aparato.

La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo. → Fig. 1/3

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.

Si un aparato de la clase climática SN funciona a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de 5 °C.

Medidas del hueco de montaje

En caso de querer montar el aparato en un hueco de montaje, tener en cuenta las medidas de este último.

En caso de divergencias pueden presentarse problemas al instalar el aparato.

Profundidad del hueco

Montar el aparato en un hueco con una profundidad recomendada de 560 mm.

Un hueco de montaje con una profundidad reducida ocasionará un aumento leve de la absorción de corriente. El hueco debe tener una profundidad mínima de 550 mm.

Ancho del hueco

El hueco de montaje para el aparato debe tener al menos un ancho interior de 560 mm.

Colocación side-by-side (uno al lado de otro)

Si se desea instalar dos aparatos, uno junto al otro, deben mantenerse una distancia mínima de 150 mm entre ambos.

Preparar el aparato para el primer uso

1. Retirar el material informativo.
2. Retirar las láminas protectoras y los seguros de transporte, p. ej., la cinta adhesiva y la caja.
3. "Primera limpieza del aparato."
→ Página 23

Conexión del aparato a la red eléctrica

1. Conectar el conector de aparato frío del cable de conexión de red al aparato.
 2. El enchufe del cable de conexión de red del aparato debe conectarse a una toma de corriente cercana al aparato.
Los datos de conexión de aparato se encuentran en la placa de características. → Fig. 1/3
 3. Comprobar que el enchufe del cable de conexión de red está firme en la toma de corriente.
- ✓ El aparato está listo para su uso.

Familiarizándose con el aparato

Se recomienda al usuario familiarizarse con los componentes del aparato.

Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

→ Fig. 1

A	Compartimento frigorífico
B	Congelador
1	Panel de mando
2	"Cajón para fruta y verdura" → <i>Página 16</i>
3	Placa de características
4	Recipiente para productos congelados
5	Botellero de la puerta para guardar grandes botellas

Nota: Es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento y tamaño que no concuerdan con las de su aparato concreto.

Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

→ Fig. **2**

1	> permite ajustar la temperatura del compartimento frigorífico.
2	super se ilumina cuando la función Super está activada.
3	Muestra la temperatura ajustada del compartimento frigorífico en °C.

Equipamiento

Aquí se muestra una vista general sobre los elementos del aparato y su utilización.

El equipamiento del aparato depende del modelo.

Bandeja

Si se desea modificar la posición de las bandejas según sea necesario, puede retirarse la bandeja y recolocarse en otro lugar.

→ *"Retirar las bandejas", Página 24*

Cajón para aperitivos

El cajón para aperitivos permite almacenar alimentos envasados o snacks de pequeño tamaño.

Es posible retirar el cajón para aperitivos; para ello, es preciso elevarlo ligeramente y extraerlo. Es posible desplazar el soporte del cajón para aperitivos.

→ Fig. **3**

Cajón para fruta y verdura

Guardar frutas y las verduras frescas en el cajón para fruta y verdura.

En función de la cantidad y el tipo de alimentos almacenados en el cajón para fruta y verdura, puede formarse agua de condensación en el mismo. Eliminar el agua de condensación con un paño seco.

Para conservar la calidad y el sabor de las frutas y hortalizas sensibles al frío (p. ej. piñas, plátanos, cítricos, pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas), se recomienda almacenarlas fuera del aparato a una temperatura aproximada de entre 8 °C y 12 °C.

Botellero de puerta

El botellero puede retirarse y recolocarse en otro lugar para modificar su posición según sea necesario.

→ "Retirar el botellero de puerta",
Página 24

Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato. Los accesorios del aparato dependen del modelo.

Huevera

Depositar los huevos en la huevera.

Botellero

Guardar las botellas con total seguridad en el botellero.

→ Fig. 4

Bandeja para cubitos de hielo

Utilizar la bandeja para cubitos de hielo para hacer cubitos de hielo.

Preparar cubitos de hielo

1. Llenar con agua $\frac{3}{4}$ partes de la bandeja para cubitos de hielo y colocarla en el congelador.
Desprender la bandeja para cubitos de hielo adherida solo con ayuda de un objeto sin aristas, como por ejemplo el mango de una cuchara.
2. Para retirar los cubitos de hielo de la bandeja para cubitos de hielo, colocar ésta brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla ligeramente.

Manejo básico

A continuación se explican las pautas esenciales para el manejo del aparato.

Conectar el aparato

1. Mantener pulsado ^{3 sec.} ① durante 3 segundos.
✓ El aparato comienza a refrigerar.
2. "Ajustar la temperatura deseada."
→ Página 18

Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Una vez encendido el aparato, transcurren varias horas hasta que se alcanza la temperatura ajustada.
No introducir alimentos en el aparato antes de alcanzar la temperatura.
- La carcasa que rodea el congelador a veces se calienta un poco. De este modo, se impide la formación de agua de condensación en la zona de la junta de la puerta.
- Cuando se cierra la puerta, puede producirse una presión. La puerta se vuelve a abrir con dificultad. Esperar un momento hasta que la presión se estabilice.

Desconectar el aparato

- Pulsar ^{3 sec.} ①.
- ✓ El aparato deja de enfriar.

Ajustar la temperatura

Una vez se ha encendido el aparato, es posible ajustar la temperatura.

Ajustar la temperatura del compartimento frigorífico

- Pulsar > varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre la temperatura deseada.

La temperatura recomendada del compartimento frigorífico asciende a 4 °C.

→ "Adhesivo «OK»", *Página 19*

Ajustar la temperatura del congelador

- Para ajustar la temperatura del congelador, "modificar la temperatura del compartimento frigorífico" → *Página 18*.

La temperatura del compartimento frigorífico influye en la temperatura del congelador. Subir la temperatura del compartimento frigorífico hace que también suba la del congelador.

Funciones adicionales

Comprobar qué funciones adicionales ajustables ofrece el aparato.

Función Super

Con la Función Super, el compartimento frigorífico y el congelador enfrían con más fuerza. De esta manera, los alimentos se enfrían y congelan hasta su núcleo rápidamente. Activar la Función Super entre 4 y 6 horas antes de almacenar una cantidad de alimentos de 2 kg.

Para aprovechar la capacidad de congelación, usar la Función Super. → "Capacidad de congelación", *Página 20*

Nota: Cuando está activada la Función Super, puede aumentar el nivel sonoro del aparato.

Conectar Función Super

- Pulsar > varias veces hasta que **super** se ilumine.

Nota: La función se desactiva automáticamente pasadas unas 48 horas y el aparato vuelve al funcionamiento normal.

Desconectar Función Super

- Pulsar >.

Alarma

El aparato cuenta con funciones de alarma.

Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa.

La iluminación interior parpadea tras 10 minutos.

Apagar la alarma de la puerta

- Cerrar la puerta del aparato o pulsar >.
- ✓ La señal acústica se apaga.

Compartimento frigorífico

En el compartimento frigorífico, se puede almacenar carne, embutido, pescado, productos lácteos, huevos, platos preparados y productos de panadería.

La temperatura se puede ajustar de 2 °C a 8 °C.

La temperatura recomendada del compartimento frigorífico asciende a 4 °C.

→ "Adhesivo «OK»", Página 19

En el compartimento frigorífico, también se puede conservar a corto y medio plazo alimentos perecederos. Cuanto más baja sea la temperatura seleccionada, más tiempo se mantienen frescos los alimentos.

Consejos para el almacenamiento de alimentos en el compartimento frigorífico

Tener en cuenta estos consejos al almacenar alimentos en el compartimento frigorífico.

- Guarde únicamente alimentos frescos y en perfectas condiciones.
- Deben observarse las fechas de caducidad o de consumo preferente señaladas por los fabricantes.
- Colocar los alimentos empaquetados o bien cubiertos.
- Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes antes de introducirlos en el aparato.

Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico

La circulación de aire en el compartimento frigorífico genera diferentes zonas de frío.

Zona más fría

La zona más fría se encuentra entre la flecha estampada en el lateral y la bandeja situada debajo.

Consejo: Guardar en la zona de más frío los alimentos perecederos, como pescado, embutido y carne.

La zona menos fría

La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la contrapuerta.

Consejo: Guardar en la zona menos fría la comida menos perecedera, por ejemplo, el queso curado y la mantequilla. De esta manera, el queso podrá desarrollar su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

Adhesivo «OK»

Con el adhesivo «OK» se puede comprobar si se ha alcanzado la temperatura recomendada para el almacenamiento seguro de los alimentos en el compartimento frigorífico (+4 °C o menor).

El adhesivo «OK» no está disponible en todos los modelos.

En caso de que el adhesivo no muestre «OK», ajustar de modo escalonado una temperatura más baja.

→ "Ajustar la temperatura del compartimento frigorífico", Página 18

Al poner el aparato en marcha, este puede necesitar hasta 12 horas para alcanzar la temperatura ajustada.



Ajuste correcto

Congelador

En el congelador, es posible guardar productos ultracongelados, congelar alimentos y preparar cubitos de hielo.

La temperatura del congelador depende de la temperatura del compartimento frigorífico.

El almacenamiento de alimentos durante largos periodos de tiempo deberá efectuarse a una temperatura de -18°C o más baja.

Los alimentos perecederos pueden almacenarse congelados durante mucho tiempo. Las bajas temperaturas ralentizan o detienen su deterioro.

El intervalo de tiempo entre el almacenamiento de alimentos frescos y la congelación total depende de diversos factores:

- temperatura ajustada;
- alimentos (tipo y tamaño);
- cantidad de alimentos frescos introducidos en el compartimento de congelación y tipo de conservación;
- cantidad de alimentos ya almacenados.

Capacidad de congelación

La capacidad máxima de congelación indica qué cantidad de alimentos se puede congelar hasta el núcleo en un periodo de tiempo específico.

Encontrará información sobre la capacidad de congelación en la placa de características del aparato.

→ Fig. 1/3

Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación

1. Aproximadamente 24 horas antes de introducir alimentos frescos, activar Función Super.
→ "Conectar Función Super",
Página 18
2. Colocar los alimentos primero en el compartimento de congelación situado más arriba. Ahí es donde los alimentos se congelan más rápido.

Aprovechar al máximo el volumen del congelador

Cómo aprovechar al máximo la capacidad del congelador.

1. "Retirar todos los elementos y accesorios." → Página 24
2. Los alimentos pueden depositarse directamente sobre las baldas y el fondo del congelador.

Consejos importantes a la hora de comprar alimentos ultracongelados

Tener en cuenta estos consejos a la hora de comprar alimentos ultracongelados.

- Asegurarse de que el envase del alimento no esté dañado.
- Tener en cuenta la fecha de caducidad.
- La temperatura del congelador del supermercado en el que adquiera los alimentos deberá ser de -18°C o inferior.
- No interrumpir la cadena de frío. De ser posible, transportar los alimentos congelados en una bolsa isotérmica y colocarlos rápidamente en el congelador.

Consejos para colocar los alimentos en el congelador

Tener en cuenta los consejos al almacenar alimentos frescos en el congelador.

- Para congelar grandes cantidades de alimentos frescos de forma rápida y cuidadosa, introducirlos en el compartimento de congelación inferior.
- Distribuir los alimentos ampliamente en los compartimentos o en los cajones de congelación.
- Los productos congelados que ya hubiera en el congelador no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se desee congelar.
- Para que el aire pueda circular libremente por el aparato, el recipiente para productos congelados debe estar insertado hasta el tope.

Consejos para congelar alimentos frescos

Tener en cuenta los consejos al congelar alimentos frescos.

- Congelar solo alimentos frescos y en perfectas condiciones.
- Congelar alimentos en porciones.
- Los alimentos preparados son más adecuados que los alimentos crudos.
- Lavar, trocear y escaldar la verdura antes de congelarla.
- Lavar la fruta, retirar los huesos y, si así se desea, pelarla antes de congelarla; dado el caso, se le puede añadir azúcar o una solución de ácido ascórbico.
- Algunos alimentos apropiados para congelar son el pan y la bollería, el pescado, el marisco, la carne, la caza, las aves, los huevos

sin cáscara, el queso, la mantequilla, el requesón, los platos precocinados y los restos de comida.

- Algunos alimentos no apropiados para congelar son las lechugas, los rabanitos, los huevos con cáscara, las uvas, las manzanas o peras crudas, los yogures, la nata agria o fresca y la mayonesa.

Envasar productos congelados

Utilizar el tipo y el material de embalaje adecuados permite conservar significativamente la calidad de los productos y evitar que se quemem por congelación.

1. Introducir los alimentos en el embalaje previsto para tal efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.
3. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten ni pierdan su sabor.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

Tiempo de conservación del producto congelado a -18°C

Tener en cuenta los tiempos de almacenamiento a la hora de congelar alimentos.

Alimentos	Tiempo de conservación
Pescado, embutido, platos preparados, pan y bollería	hasta 6 meses
Carne, aves	hasta 8 meses
Frutas, verduras	hasta 12 meses

El calendario de congelación impreso indica en meses el plazo máximo de conservación de los alimentos a una temperatura de -18°C .

Métodos de descongelación para productos congelados

El método de descongelación se deberá adaptar al tipo de alimento y al objetivo de utilización, para velar por la calidad óptima del producto.

PRECAUCIÓN

Riesgo de daños para la salud!

Las bacterias pueden multiplicarse durante el proceso de descongelación de los alimentos y estos pueden deteriorarse.

- ▶ No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.
- ▶ Solo pueden volver a congelarse si se han cocinado (en sartén u horno) previamente.
- ▶ No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.
- Descongelar en el compartimento frigorífico los alimentos de origen animal, como el pescado, la carne, el queso o el requesón.
- Descongelar el pan a temperatura ambiente.
- Preparar los alimentos de consumo inmediato en el microondas, en el horno o en las placas de cocción.

Desescarchar el aparato

Leer detenidamente la siguiente información si se desea desescarchar el aparato.

Desescarchar el compartimento frigorífico

Durante el funcionamiento, se forman gotas de agua de descongelación o escarcha en la pared posterior del

compartimento frigorífico. La pared posterior del compartimento frigorífico se desescarcha automáticamente. El agua de descongelación atraviesa la canaleta de desagüe hacia el orificio de drenaje que conduce a la bandeja de evaporación y no requiere limpieza.

Para que el agua de descongelación fluya y se evite la formación de olores, tener en cuenta la siguiente información:

→ "*Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje*", Página 24.

Descongelación dentro del congelador

El compartimento de congelación no se desescarcha automáticamente. Las capas de hielo acumuladas en el congelador dificultan la transmisión del frío a los alimentos y aumentan el consumo de energía eléctrica.

Desescarchar el congelador

Desescarchar regularmente el congelador.

1. Aproximadamente 4 horas antes de desescarchar el aparato, activar la Función Super.

→ "*Conectar Función Super*",
Página 18

De esa forma, los alimentos alcanzan temperaturas muy bajas y pueden permanecer más tiempo almacenados a temperatura ambiente.

2. Retirar el recipiente para productos congelados plano con los alimentos del congelador y almacenarlos en un lugar frío. Colocar los acumuladores de frío sobre los productos congelados siempre que estén disponibles.
3. "Apagar el aparato." → Página 17
4. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

5. Para acelerar el proceso de descongelado: colocar una olla con agua caliente sobre un posacacerolas adecuado en el congelador.
6. Limpiar el agua descongelada con un paño húmedo o una esponja.
7. Frotar el congelador con un paño suave seco.
8. Conexión del aparato a la red eléctrica.
9. "Encender el aparato."
→ *Página 17*
10. Volver a colocar el recipiente para productos congelados plano con los alimentos del congelador.

Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

El Servicio de Asistencia Técnica debe encargarse de la limpieza de los lugares de difícil acceso. La limpieza por parte del Servicio de Asistencia Técnica puede generar costes.

Preparar el aparato para su limpieza

Se ofrece información sobre cómo preparar el aparato para su limpieza.

1. "Apagar el aparato." → *Página 17*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar fresco.

Colocar acumuladores de frío directamente sobre los alimentos si se dispone de ellos.

4. Si se forma una capa de escarcha, esta habrá de retirarse.
5. "Retirar todos los elementos del aparato." → *Página 24*

Limpiar el aparato

Limpiar el aparato como se indica, con el fin de evitar daños debidos a una limpieza incorrecta o a la utilización de productos de limpieza inadecuados.



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

- La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.
 - ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.
- La presencia de líquido en los elementos de iluminación puede ser peligrosa.
 - ▶ El agua de limpieza no debe entrar en contacto con la iluminación.

¡ATENCIÓN!

- Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.
 - ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
 - ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
 - ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.
- Si entra líquido en el orificio de drenaje, la bandeja de evaporación puede rebosar.
 - ▶ El agua de limpieza no debe entrar en contacto con el orificio de drenaje.

- Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.
 - No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.
- 1. "Preparar el aparato para su limpieza." → *Página 23*
- 2. Limpiar el aparato, los elementos del aparato y las juntas de la puerta con una bayeta, agua templada y un poco de jabón de pH neutro.
- 3. Secar completamente con un paño suave y seco.
- 4. Colocar los elementos del aparato.
- 5. Conexión del aparato a la red eléctrica.
- 6. "Encender el aparato."
→ *Página 17*
- 7. Introducir alimentos:

Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje

Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje regularmente para que el agua de descongelación fluya correctamente.

- Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje con cuidado, p. ej., con un bastoncillo de algodón.
→ Fig. **5**

Retirar elementos del aparato

Si se desea limpiar a fondo los elementos del aparato, es necesario retirarlos.

Retirar las bandejas

- Sacar la bandeja y retirarla.
→ Fig. **6**

Retirar el cajón para aperitivos con la sujeción

1. Retirar el cajón para aperitivos.
2. Retirar las bandejas con la sujeción.
3. Introducir la sujeción de manera lateral a las bandejas.
→ Fig. **7**

Retirar el botellero de puerta

- Tirar del botellero hacia arriba y extraerlo.
→ Fig. **8**

Retirar el cajón para fruta y verdura

1. Sacar el cajón para fruta y verdura hasta el tope.
2. Levantar el cajón para fruta y verdura por la parte delantera ① y retirarlo ②.
→ Fig. **9**

Retirar el recipiente para productos congelados

1. Tirar hacia afuera del recipiente para productos congelados hasta el tope.
2. Abrir el recipiente para productos congelados delantero ① y retirarlo ②.
→ Fig. **10**

Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, deberá sustituirse por un cable de conexión especial que puede adquirirse ya sea a través del Servicio de Asistencia Técnica o directamente del fabricante.

Averías de funcionamiento

Fallo	Causa	Resolución de problemas
El aparato no funciona. No se ilumina ningún indicador.	El enchufe del aparato no está correctamente insertado en la toma de corriente.	1. Comprobar si el enchufe del cable de conexión de red está completamente introducido en la toma de corriente. 2. Comprobar si el enchufe del aparato refrigeración del cable de conexión de red está completamente introducido en la parte trasera del aparato.
	El fusible se ha disparado.	▶ Comprobar los fusibles.
	Se interrumpió el suministro eléctrico.	1. Verificar si hay corriente. 2. Colocar los acumuladores de frío sobre los productos congelados siempre que estén disponibles.
El aparato no enfría; los paneles indicadores y la iluminación interior se iluminan.	El modo de exposición está activado.	▶ "Ejecutar la autocomprobación del aparato." → <i>Página 28</i> ✓ Una vez concluida la autocomprobación del aparato, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.

Fallo	Causa	Resolución de problemas
La iluminación LED no funciona.	Hay diferentes causas posibles.	► Ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente. - Encontrará el número del Servicio de Atención al Cliente en el directorio adjunto.
La frecuencia y duración de la conexión del compresor aumenta.	El aparato se ha abierto con frecuencia.	► No se debe abrir la puerta del aparato innecesariamente.
	Las rejillas de ventilación exteriores están cubiertas.	► Eliminar la causa de la obstrucción de las rejillas de ventilación.
Hay agua en la base del compartimento frigorífico.	La canaleta de desagüe del agua de descongelación o el orificio de drenaje están obstruidos.	► "Limpiar la canaleta de desagüe y el orificio de drenaje." → <i>Página 24</i>
La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.	Hay diferentes causas posibles.	1. "Apagar el aparato." → <i>Página 17</i> 2. "Volver a encender el aparato tras unos 5 minutos." → <i>Página 17</i> – Si la temperatura es demasiado alta, volver a comprobarla al cabo de unas pocas horas. – Si la temperatura es demasiado baja, volver a comprobarla al día siguiente.
El aparato suena, burbujea o emite zumbidos, chasquidos o ruidos de agua en movimiento.	No se trata de una avería. El motor está en marcha (compresores, ventilador). El líquido refrigerante fluye a través de los tubos. El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan o desconectan.	No se requiere ninguna acción.
El aparato hace ruidos.	Los elementos del aparato se tambalean o se quedan atascados.	► Comprobar los elementos extraíbles y, en caso necesario, volver a introducirlos.
	Las botellas o recipientes entran en contacto.	► Separar las botellas o recipientes entre sí.
	Función Super está activada.	No se requiere ninguna acción.

Fallo	Causa	Resolución de problemas
El aparato desprende un olor desagradable.	Hay varias causas posibles, como comida estropeada o líquidos derramados dentro del aparato.	1. Desechar todos los alimentos estropeados. 2. "Preparar el aparato para su limpieza." → <i>Página 23</i> 3. "Limpiar el aparato." → <i>Página 23</i> 4. Limpiar todos los envases de los alimentos. 5. Envasar herméticamente los alimentos que desprendan un fuerte olor, con el fin de evitar la formación de olores en el aparato. 6. Verificar al cabo de 24 horas si se ha vuelto a producir olor en el aparato.

Ejecutar la autocomprobación del aparato

1. "Apagar el aparato." → *Página 17*
2. "Volver a encender el aparato transcurridos unos cinco minutos." → *Página 17*
3. Mantener pulsado durante 5-7 segundos en los siguientes 10 segundos después de la conexión eléctrica > hasta que suene una señal acústica.
 - ✓ Se inicia la autocomprobación del aparato.
 - ✓ Durante la autocomprobación del aparato suena una larga señal acústica.
 - ✓ Si al finalizar la autocomprobación del aparato suenan 2 señales acústicas y **super** parpadea dos veces, el aparato funciona correctamente. El aparato volverá al modo de funcionamiento normal.
 - ✓ Si, al finalizar la autocomprobación del aparato, suenan 5 señales acústicas y **super** parpadea durante 10 segundos, se deberá avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

Almacenamiento y eliminación

Aquí se explica cómo preparar el aparato para el almacenamiento. Además, se ofrece información sobre cómo desechar los aparatos usados.

Interrumpir el funcionamiento del aparato

1. "Apagar el aparato." → *Página 17*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

3. Retirar todos los alimentos.
4. "Desescarchar el aparato." → *Página 22*
5. "Limpiar el aparato." → *Página 23*
6. Para asegurar la ventilación del interior del aparato, dejar la puerta abierta.

Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños para la salud!

Los niños podrían quedar encerrados y poner así en peligro su vida.

- No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- Mantenga a los niños alejados de aparatos inservibles.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio!

Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.
- Deseche el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléc-

tricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Servicio de Asistencia Técnica

Si tiene preguntas, si no puede subsanar una avería en el aparato o si éste debe repararse, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica.

Muchos problemas pueden solucionarse con la información sobre subsanación de averías contenida en estas instrucciones o en nuestra página web. Si este no es el caso, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

Nosotros encontraremos la solución adecuada e intentaremos evitar desplazamientos innecesarios de los técnicos del Servicio de Asistencia Técnica.

Garantizamos que el personal cualificado del Servicio de Asistencia Técnica siempre reparará su aparato con repuestos originales, ya sea en caso de garantía o una vez que haya expirado la garantía de fabricante. Por motivos de seguridad, solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato. El derecho de garantía pierde su validez cuando se llevan a cabo reparaciones o intervenciones por parte de personas que no han sido autorizadas por nosotros para tal fin o cuando nuestros aparatos se equipan con piezas de repuesto,

complementos y accesorios que no son piezas originales y, como consecuencia, se provocan defectos.

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.

→ Fig. 1/ 3

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

→ Fig. 1/ 3

Para obtener más información acerca del modelo, puede accederse a nuestra página web <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Esta dirección web enlaza con la base de datos oficial de productos de la UE EPREL, cuya dirección web aún no se había publicado en el momento de la impresión. Deben seguirse las instrucciones de la búsqueda de modelo. El identificador del modelo se deriva de los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) ubicado en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

¹ Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo

Índice

Segurança	33	Funções adicionais.....	44
Indicações gerais	33	Função Super.....	44
Utilização correta.....	33	Alarme.....	44
Limitação do grupo de utilizados.....	33	Alarme da porta	44
Transporte seguro	34	Compartimento de refrigeração ...	44
Instalação segura.....	34	Dicas sobre o armazenamento de alimentos no compartimento de refrigeração.....	45
Utilização segura.....	35	Zonas de frio no compartimento de refrigeração.....	45
Aparelho danificado	38	Autocolante OK	45
Evitar danos materiais.....	39	Congelador	45
Proteção do meio ambiente e poupança	39	Capacidade de congelação.....	46
Eliminação da embalagem	39	Utilizar totalmente o volume do congelador	46
Poupança de energia.....	39	Dicas sobre a compra de alimentos ultracongelados.....	46
Instalação e ligação	40	Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador	46
Âmbito de fornecimento.....	40	Dicas sobre a congelação de alimentos frescos	46
Instalar e ligar o aparelho	40	Validade dos alimentos congelados a -18 °C	47
Critérios para o local de instalação.....	40	Métodos de descongelação de alimentos congelados	47
Preparar o aparelho para a primeira utilização	41	Descongelação.....	47
Ligação elétrica do aparelho	41	Descongelo no compartimento de refrigeração.....	47
Familiarização	41	Descongelação automática do congelador	48
Aparelho	41	Limpeza e manutenção.....	48
Painel de comandos	42	Preparar o aparelho para a limpeza.....	48
Equipamento	42	Limpar o aparelho	49
Prateleira	42	Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento.....	49
Gaveta de refeições ligeiras	42	Retirar peças de equipamento	49
Recipiente para fruta e legumes....	42		
Prateleira para garrafas.....	42		
Acessórios.....	43		
Operação base	43		
Ligar o aparelho	43		
Indicações sobre o funcionamento	43		
Desligar o aparelho.....	43		
Regular a temperatura	43		

Eliminar anomalias	51
Falhas de funcionamento.....	51
Efetuar o autoteste do aparelho	53
Armazenar e eliminar.....	53
Colocar o aparelho fora de ser- viço	53
Eliminar o aparelho usado	53
Serviço de Assistência Técnica ...	54
Número do produto (E-Nr.) e nú- mero de fabrico (FD).....	54
Dados técnicos	55



Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

Indicações gerais

Encontra aqui informações gerais sobre este manual.

- Leia atentamente este manual.
- Estas instruções destinam-se ao utilizador do aparelho.
- Respeite as indicações de segurança e de aviso.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

Utilização correta

Para um uso seguro e correto do aparelho, respeite as indicações relativas à utilização correta.

Este aparelho destina-se apenas à montagem embutida.

O aparelho apenas pode ser utilizado:

- de acordo com este manual de instruções.
- para refrigerar e congelar alimentos e para fazer cubos de gelo.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- a uma altitude de 2000 m acima do nível do mar.

Limitação do grupo de utilizadores

Evite riscos para crianças e pessoas vulneráveis.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

Transporte seguro

Respeite estas indicações de segurança quando efetuar o transporte do aparelho.

AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- ▶ Não levante o aparelho sozinho.

Instalação segura

Respeite estas indicações de segurança quando instalar o aparelho.

AVISO – Risco de choque elétrico!

- As instalações indevidas são perigosas.
 - ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
 - ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
 - ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
 - ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
 - ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento omnipolar em conformidade com as regras de instalação.
 - ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.
- É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.
 - ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- ▶ As aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem não devem ser tapadas.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

- É perigosa a utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados.
 - ▶ Não utilizar cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
 - ▶ Se o cabo elétrico for muito curto, contactar a Assistência Técnica.
 - ▶ Utilizar exclusivamente adaptadores homologados pelo fabricante.
- Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.
 - ▶ Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

Utilização segura

Respeite estas indicações de segurança sempre que utilizar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode causar choque eléctrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

- As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.
 - ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.

- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.
- As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.
 - ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
 - ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

AVISO – Risco de explosão!

- Equipamentos mecânicos ou outros meios podem danificar o circuito de refrigeração, agente refrigerante inflamável pode sair e explodir.
 - ▶ Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.
- Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.
 - ▶ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

AVISO – Risco de incêndio!

Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.

- ▶ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

AVISO – Risco de ferimentos!

- Recipientes com bebidas gaseificadas podem rebentar.
 - ▶ Não guardar bebidas gaseificadas no congelador.
- Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.
 - ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras pelo frio!

O contacto com alimentos congelados e superfícies frias pode causar queimaduras pelo frio.

- ▶ Não levar imediatamente à boca alimentos acabados de retirar do compartimento de congelação.
- ▶ Evitar o contacto prolongado da pele com produtos congelados, gelo ou superfícies no compartimento de congelação.

⚠ CUIDADO – Risco de danos para a saúde!

- Para evitar contaminar os alimentos, respeite as seguintes instruções.
 - ▶ Se a porta for aberta durante um longo período, pode provocar um aumento considerável da temperatura nas gavetas do aparelho.
 - ▶ Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de escoamento acessíveis.
 - ▶ Guarde a carne e o peixe crus no frigorífico em recipientes adequados, de forma a não tocarem nem pingarem em outros alimentos.
 - ▶ Se o frigorífico/congelador ficar vazio durante muito tempo, desligue o aparelho, descongele, limpe e deixe a porta aberta, para evitar a formação de bolor.
- As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. Se alimentos ácidos entrarem em contacto com o alumínio, podem haver uma transferência de iões de alumínio para os alimentos.
 - ▶ Nunca consuma alimentos contaminados.

Aparelho danificado

Respeite estas indicações de segurança se o seu aparelho estiver danificado.

AVISO – Risco de choque elétrico!

- Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.
 - ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
 - ▶ Nunca operar um aparelho com a superfície fissurada ou quebrada.
 - ▶ "Contactar a Assistência Técnica." → *Página 54*
 - ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- As reparações indevidas são perigosas.
 - ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
 - ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
 - ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por um cabo de ligação específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

AVISO – Risco de incêndio!



Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▶ Areje o local.
- ▶ "Desligue o aparelho." → *Página 43*
- ▶ Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro elétrico.
- ▶ "Contacte a Assistência técnica." → *Página 54*

Evitar danos materiais

Observe estas indicações, de modo a evitar danos materiais no seu aparelho, nos acessórios ou em utensílios de cozinha.

ATENÇÃO!

- A utilização de rodapé, saliências ou portas do aparelho como assento ou subida pode danificar o aparelho.
 - ▶ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.
- Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.
 - ▶ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.
- As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. O alumínio reage em caso de contacto com alimentos ácidos.
 - ▶ Não conservar alimentos não embalados no compartimento de refrigeração.

Proteção do meio ambiente e poupança

De modo a proteger o meio ambiente, utilize o seu aparelho de forma eficiente em termos de recursos e elimine corretamente os materiais recicláveis.

Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

Poupança de energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

Respeite estas indicações sempre que instalar o seu aparelho.

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.
- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
 - Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
 - Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Nunca cobrir ou tapar as grelhas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Respeite estas indicações sempre que utilizar o seu aparelho.

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abra o aparelho apenas brevemente.
- Nunca cobrir ou tapar as aberturas de ventilação internas ou as grelhas de ventilação externas.
- Alimentos comprados devem ser transportados num saco térmico e arrumados rapidamente no aparelho.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas antes de os guardar.
- Coloque alimentos a descongelar no compartimento de refrigeração para aproveitar o frio dos alimentos.

- Deixe sempre algum espaço entre os alimentos e a parede traseira do aparelho.
- Embale hermeticamente os alimentos.
- Descongelar regularmente o compartimento de congelação.
- Abrir o compartimento de congelação apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.

Instalação e ligação

Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa "Assistência Técnica" → *Página 54*.

O fornecimento é constituído por:

- Aparelho para montagem embutida
- Equipamento e acessórios¹
- Material de montagem
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica
- Anexo sobre garantia²
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos

Instalar e ligar o aparelho

Requisito: "O âmbito de fornecimento do aparelho é verificado."

→ *Página 40*

1. "Respeite os critérios para o local de instalação do aparelho."
→ *Página 40*
2. Instale o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.
3. "Prepare o aparelho para a primeira utilização." → *Página 41*
4. "Estabeleça a ligação elétrica do aparelho." → *Página 41*

Critérios para o local de instalação

Respeite estas indicações sempre que instalar o seu aparelho.



AVISO

Risco de explosão!

Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m³ por 8 g de agente refrigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características. → *Fig. 1/3*

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 65 kg, conforme o modelo.

O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

Temperatura ambiente admissível

A temperatura ambiente admissível depende da classe de climatização do aparelho.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

² Não está disponível em todos os países

A classe de climatização está indicada na chapa de características.

→ Fig. **1**/ **3**

Classe de climatização	Temperatura ambiente admissível
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se um aparelho da classe de climatização SN funcionar a uma temperatura ambiente mais fria, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

Dimensões do nicho

Respeite as dimensões do nicho ao montar o seu aparelho no nicho. Caso contrário, poderão surgir problemas durante a instalação do aparelho.

Profundidade do nicho

Monte o aparelho na profundidade do nicho recomendada de 560 mm. Se a profundidade do nicho for inferior, o consumo de energia aumenta ligeiramente. O nicho tem de ter uma profundidade mínima de 550 mm.

Largura do nicho

Este aparelho exige que o nicho do móvel possua uma largura interior de, no mínimo, 560 mm.

Instalação Side-by-Side

Caso pretenda instalar 2 aparelhos lado a lado, é necessário respeitar uma distância mínima de 150 mm entre os aparelhos.

Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. "Limpe o aparelho pela primeira vez." → *Página 49*

Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue o conector IEC do cabo elétrico ao aparelho.
2. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.
Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características. → Fig. **1**/ **3**
3. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.
✓ Agora o aparelho está pronto a funcionar.

Familiarização

Familiarize-se com os componentes do seu aparelho.

Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.

→ Fig. **1**

A	Compartimento de refrigeração
B	Congelador
1	Painel de comandos
2	"Gaveta para fruta e legumes" → <i>Página 42</i>
3	Placa de características
4	Gaveta de congelados

-
- 5** Prateleira da porta para garrafas grandes
-

Nota: É possível que existam divergências entre o seu aparelho e as figuras, dependendo do equipamento e do tamanho no aparelho.

Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

→ Fig. **2**

-
- 1** > regula a temperatura da zona de refrigeração.
-

- 2** **super** acende, se a função Super estiver ativada.
-

- 3** Indica a temperatura regulada do compartimento de refrigeração em °C.
-

Equipamento

Aqui obtém uma visão geral das peças de equipamento do seu aparelho e da sua utilização.

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

Prateleira

Para mudar a prateleira conforme necessário, pode remover a prateleira e voltar a inseri-la noutro local.

→ "Retirar a prateleira", Página 49

Gaveta de refeições ligeiras

Guarde na gaveta de refeições ligeiras alimentos embalados ou pequenos snacks.

Pode retirar a gaveta de refeições ligeiras. Para o efeito, eleve a gaveta de refeições ligeiras e puxe-a para fora. É possível deslocar o suporte da gaveta de refeições ligeiras.

→ Fig. **3**

Recipiente para fruta e legumes

Guarde fruta e legumes frescos na respetiva gaveta.

Conforme a quantidade e o produto armazenados, pode formar-se água de condensação na gaveta de fruta e legumes.

Remova a água de condensação com um pano seco.

Para preservar a qualidade e o aroma, guarde a fruta e os legumes vulneráveis aos efeitos do frio fora do aparelho a temperaturas entre aprox. 8 °C até 12 °C, p. ex., ananás, bananas, citrinos, pepinos, curgete, pimentos, tomates e batatas.

Prateleira para garrafas

Para mudar a prateleira para garrafas conforme necessário, remova a prateleira para garrafas e volte a in-

seri-la noutro local.

→ "Remover a prateleira para garrafas", Página 50

Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

Os acessórios do seu aparelho variam em função do modelo.

Prateleira dos ovos

Guarde os ovos em segurança na prateleira dos ovos.

Suporte para garrafas

Arrume as garrafas em segurança no suporte para garrafas.

→ Fig. 4

Recipiente para cubos de gelo

Utilize o recipiente para cubos de gelo para fazer cubos de gelo.

Fazer cubos de gelo

1. Encha o recipiente para cubos de gelo até $\frac{3}{4}$ com água e coloque-o no compartimento de congelação. Solte um recipiente para cubos de gelo que tenha ficado agarrado apenas com um objeto rombo, p. ex., um cabo de uma colher.
2. Para soltar os cubos de gelo, segure o recipiente para cubos de gelo brevemente sob água corrente ou torça-o ligeiramente.

Operação base

Aqui obtém as informações essenciais sobre a operação do seu aparelho.

Ligar o aparelho

1. Mantenha ^{3 sec.} ① premido durante 3 segundos.
✓ O aparelho começa a refrigerar.
2. "Regule a temperatura pretendida."
→ Página 43

Indicações sobre o funcionamento

- Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada. Não insira alimentos antes de a temperatura ser alcançada.
- A caixa à volta do congelador é ligeiramente aquecida por breves instantes. Isto evita a formação de condensação na zona do vedante da porta.
- Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.

Desligar o aparelho

- ▶ Premir ^{3 sec.} ①.
- ✓ O aparelho já não refrigera.

Regular a temperatura

Depois de ter ligado o aparelho, pode regular a temperatura.

Regular a temperatura do compartimento de refrigeração

- ▶ Prima > as vezes necessárias até a indicação de temperatura exibir a temperatura desejada.

pt Funções adicionais

A temperatura recomendada no compartimento de refrigeração é de 4 °C.

→ "Autocolante OK", Página 45

Regular a temperatura do congelador

- ▶ Para regular a temperatura do congelador, "altere a temperatura do compartimento de refrigeração" → *Página 43*.

A temperatura do compartimento de refrigeração influencia a temperatura do congelador. Temperaturas do compartimento de refrigeração mais quentes criam temperaturas do congelador mais quentes.

Funções adicionais

Descubra as funções adicionais que o seu aparelho possui.

Função Super

Com Função Super o compartimento de refrigeração e o compartimento de congelação arrefecem mais rapidamente. Desta forma os alimentos refrigeram e congelam rapidamente até ao núcleo.

Ligue a Função Super 4 a 6 horas antes colocar uma quantidade de alimentos a partir de 2 kg.

Para tirar partido da capacidade de congelação, use a Função Super.

→ "Capacidade de congelação", *Página 46*

Nota: Se a Função Super estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ligar Função Super

- ▶ Prima > as vezes necessárias até super acender.

Nota: Após aprox. 48 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Desligar Função Super

- ▶ Premir >.

Alarme

O seu aparelho dispõe de funções de alarme.

Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.

A iluminação interior pisca passados 10 minutos.

Desligar o alarme da porta

- ▶ Feche a porta do aparelho ou prima >.
- ✓ O sinal sonoro está desligado.

Compartimento de refrigeração

No compartimento de refrigeração podem ser guardados carne, charcutaria, peixe, produtos lácteos, ovos, refeições prontas e bolos.

A temperatura é regulável de 2 °C a 8 °C.

A temperatura recomendada no compartimento de refrigeração é de 4 °C.

→ "Autocolante OK", *Página 45*

Através da refrigeração também é possível conservar alimentos altamente perecíveis por curto a médio prazo. Quanto mais baixa for a temperatura selecionada, tanto mais tempo os alimentos permanecerão frescos.

Dicas sobre o armazenamento de alimentos no compartimento de refrigeração

Observe as dicas quando guardar alimentos no seu compartimento de refrigeração.

- Guardar apenas alimentos frescos e não deteriorados.
- Observe a data mínima de validade ou data de consumo indicada pelo fabricante.
- Guarde os alimentos bem embalados e tapados.
- Deixe primeiro arrefecer alimentos e bebidas quentes.

Zonas de frio no compartimento de refrigeração

A circulação do ar no compartimento de refrigeração permite diferentes zonas de refrigeração.

Zona mais fria

A zona mais fria situa-se entre a seta gravada lateralmente e a prateleira imediatamente abaixo.

Dica: Conserve alimentos facilmente perecíveis na zona mais fria, p. ex., peixe, carnes frias e carne.

Zona mais quente

A zona mais quente situa-se na parte superior da porta.

Dica: Na zona mais quente, poderá guardar alimentos mais robustos, p. ex., queijo duro e manteiga. O queijo conserva assim o seu aroma e a manteiga mantém-se fácil de barrar.

Autocolante OK

Com o autocolante OK pode verificar se, no compartimento de refrigeração, foram atingidas as gamas de

temperatura seguras recomendadas para os alimentos de +4 °C ou menos.

O autocolante OK não está incluído em todos os modelos.

Se o autocolante não indicar OK, reduza gradualmente a temperatura.

→ *"Regular a temperatura do compartimento de refrigeração", Página 43*

Após a colocação do aparelho em funcionamento, pode demorar até 12 horas para a temperatura regulada ser alcançada.



Regulação correta

Congelador

No congelador, é possível guardar alimentos ultracongelados, congelar alimentos e fazer cubos de gelo.

A temperatura no congelador depende da temperatura no compartimento de refrigeração.

O armazenamento de alimentos por um longo período de tempo deverá decorrer a uma temperatura igual ou inferior a -18 °C.

Através da congelação, também é possível conservar alimentos altamente perecíveis a longo prazo. As temperaturas baixas abrandam ou param a deterioração.

O intervalo de tempo que decorre entre o armazenamento de alimentos frescos e a sua completa congelação depende de diversos fatores:

- Temperatura regulada
- Alimentos (tamanho e tipo)
- Quantidade de armazenamento
- Quantidade de alimentos já guardada

Capacidade de congelação

A capacidade de congelação indica que quantidades de alimentos podem ficar completamente congeladas até ao seu interior e em quantas horas.

Poderá encontrar indicações referentes à capacidade de congelação na placa de características. → Fig. 11/3

Requerimentos para a capacidade de congelação

1. Aprox. 24 horas antes da colocação de alimentos frescos, ligue Função Super.
→ "Ligar Função Super", Página 44
2. Coloque os alimentos primeiro na gaveta de congelados superior. É nesse local que os alimentos congelam mais depressa.

Utilizar totalmente o volume do congelador

Descubra como guardar a quantidade máxima de alimentos congelados no congelador.

1. "Retirar todas as peças removíveis." → Página 49
2. Arrumar os alimentos diretamente nas prateleiras e na base do compartimento de congelação.

Dicas sobre a compra de alimentos ultracongelados

Respeite as dicas ao comprar alimentos ultracongelados.

- Confirmar que a embalagem não está danificada.
- Verificar a data de validade.
- A temperatura da arca congeladora da loja deve ser de -18°C ou inferior.

- Não interromper a cadeia de ultracongelação. Transportar os alimentos ultracongelados no saco térmico e arrumar rapidamente no congelador.

Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador

Siga as dicas quando guardar alimentos no congelador.

- Para congelar rapidamente e de forma delicada quantidades maiores de alimentos frescos, coloque-os na gaveta de congelação inferior.
- Distribuir os alimentos amplamente pelas prateleiras ou pelas gavetas de congelados.
- Não colocar alimentos a congelar em contacto com alimentos congelados.
- Para o ar poder circular livremente no aparelho, introduzir a gaveta de congelados até ao batente.

Dicas sobre a congelação de alimentos frescos

Respeite as dicas quando congelar alimentos frescos.

- Congelar exclusivamente alimentos frescos e em perfeito estado.
- Congelar alimentos em doses.
- Alimentos preparados são mais adequados do que alimentos para consumo cru.
- Lavar, picar e escaldar os legumes antes de congelar.
- Lavar, retirar caroços e pevides, e eventualmente descascar a fruta, porventura adicionar açúcar ou solução de ácido ascórbico.
- Alimentos adequados para congelar são, p. ex., artigos de pasteleria, peixe e frutos do mar, carne, carne de caça e aves, ovos sem

casca, queijo, manteiga, requeijão, refeições prontas e restos de comida.

- Alimentos não adequados para congelar são, p. ex., alfaces, rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs e peras cruas, iogurte, natas ácidas, crème fraîche e maionese.

Embalar alimentos congelados

O material de embalar adequado e o tipo de embalagem correto, permite conservar significativamente a qualidade do produto e evitar queimaduras por congelação.

1. Introduzir os alimentos na embalagem.
2. Expelir o ar para o exterior.
3. Fechar a embalagem de forma hermética, para que os alimentos não percam o sabor nem sequem.
4. Etiquetar a embalagem com o conteúdo e a data de congelação.

Validade dos alimentos congelados a -18°C

Respeite os tempos de conservação quando congelar alimentos.

Alimento	Tempo de conservação
Peixe, charcutaria, refeições prontas, bolos	até 6 meses
Aves, carne	até 8 meses
Fruta, legumes	até 12 meses

O calendário de congelação impresso indica o tempo máximo de armazenamento, em meses, no caso de uma congelação a -18°C .

Métodos de descongelação de alimentos congelados

Para se conservar o melhor possível a qualidade do produto, adaptar o método de descongelação ao alimento e ao objetivo de utilização.



CUIDADO

Risco de danos para a saúde!

Ao descongelar, podem multiplicar-se as bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se.

- ▶ Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.
- ▶ Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar.
- ▶ Já não usar o prazo máximo de conservação.
- Descongelar no compartimento de congelação alimentos de origem animal, p. ex. peixe, carne, queijo e requeijão.
- Descongelar pão à temperatura ambiente.
- Preparar no microondas, no forno ou no fogão alimentos para consumo imediato.

Descongelação

Respeite as informações quando pretender descongelar o seu aparelho.

Descongelamento no compartimento de refrigeração

Durante o funcionamento, formam-se na parede traseira do compartimento de refrigeração gotas de água de

descongelação ou gelo. A parede traseira no compartimento de refrigeração descongela automaticamente. A água de descongelação corre pela calha de recolha da água da descongelação para o orifício de escoamento no sentido do tabuleiro de evaporação e não precisa de ser limpa. Para que a água da descongelação possa correr e evitar a formação de odores, respeite as seguintes informações:

→ *"Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento", Página 49.*

Descongelação automática do congelador

O congelador não descongela automaticamente. Uma camada de gelo no congelador dificulta a transmissão de frio aos alimentos congelados e aumenta o consumo de energia.

Descongelar o congelador

Descongelar regularmente o congelador.

1. Ativar a Função Super cerca de 4 horas antes de proceder à descongelação.

→ *"Ligar Função Super", Página 44*

Desta forma, os alimentos atingem temperaturas muito baixas e aguentam-se durante mais tempo à temperatura ambiente.

2. Remover a gaveta de congelados com os alimentos congelados e armazenar temporariamente num local fresco. Colocar o acumulador de frio, se existente, sobre os alimentos congelados.
3. "Desligue o aparelho." → *Página 43*
4. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.

5. Para acelerar o processo de descongelação, colocar, no congelador e sobre uma base própria para painéis, uma panela de água quente.
6. Limpar a água de descongelação com um pano macio ou uma esponja.
7. Secar o congelador com um pano macio seco.
8. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho.
9. "Ligue o aparelho." → *Página 43*
10. Voltar a inserir a gaveta de congelados com os alimentos congelados.

Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo. A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

Preparar o aparelho para a limpeza

Saiba como preparar o seu aparelho para a limpeza.

1. "Desligue o aparelho." → *Página 43*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todos os alimentos e coloque-os em local fresco.
Se existir, coloque o acumulador de frio sobre os alimentos.

4. Se existir uma camada de gelo, deve deixá-la descongelar.
5. "Retire do aparelho todas as peças de equipamento." → *Página 49*

Limpar o aparelho

Limpe o aparelho como predefinido, para que não seja danificado por uma limpeza incorreta ou produtos de limpeza inadequados.



AVISO

Risco de choque elétrico!

- A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.
 - ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.
- Líquido na iluminação pode ser perigoso.
 - ▶ A água da limpeza não pode infiltrar-se na iluminação.

ATENÇÃO!

- Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.
 - ▶ Não utilize esfregões de palha-d'áço ou esponjas abrasivas.
 - ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
 - ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.
- Se entrar humidade no orifício de escoamento, a tina de evaporação poderá derramar.
 - ▶ A água da limpeza não pode chegar ao orifício de escoamento.
- Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.
 - ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

1. "Prepare o aparelho para a limpeza." → *Página 48*
2. Limpe o aparelho, as peças de equipamento e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tépida e detergente com pH neutro.
3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Coloque as peças de equipamento.
5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho.
6. "Ligue o aparelho." → *Página 43*
7. Coloque os alimentos.

Limpar a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento

Para que a água de descongelação possa escoar, limpe a calha de recolha da água de escoamento e o orifício de escoamento.

- ▶ Limpe cuidadosamente a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento, p. ex., com uma cotonete.
→ Fig. 5

Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

Retirar a prateleira

- ▶ Puxe a prateleira para fora e remova-a.
→ Fig. 6

Retirar a gaveta de refeições ligeiras com suporte

1. Retire a gaveta de refeições ligeiras.
2. Retire a prateleira com o suporte.

pt Limpeza e manutenção

3. Empurre o suporte lateralmente para fora da prateleira.
→ Fig. **7**

Remover a prateleira para garrafas

- Levante a prateleira para garrafas e retire-a.
→ Fig. **8**

Remover a gaveta de fruta e legumes

1. Puxe a gaveta de fruta e legumes para fora até ao batente.
2. Levante a parte dianteira da gaveta de fruta e legumes ① e retire-a ②.
→ Fig. **9**

Retirar a gaveta de congelados

1. Puxar a gaveta de congelados para fora, até ao batente.
2. Levantar a parte da frente da gaveta de congelados ① e retirá-la ②.
→ Fig. **10**

Eliminar anomalias

As pequenas anomalias do aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência Técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO

Risco de choque elétrico!

As reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por um cabo de ligação específico, disponível junto do fabricante ou da sua Assistência Técnica.

Falhas de funcionamento

Avaria	Causa	Diagnóstico
O aparelho não funciona. Nenhuma indicação se acende.	A ficha de ligação à rede não está bem encaixada.	1. Verifique se a ficha do cabo de alimentação está completamente inserida na tomada. 2. Verifique se a ficha do cabo de alimentação está completamente inserida no lado de trás do aparelho frigorífico.
	O fusível disparou.	▶ Verifique os fusíveis.
	A eletricidade falhou.	1. Verifique se existe corrente. 2. Colocar o acumulador de frio, se existente, sobre os alimentos congelados.
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	O modo de exposição está ligado.	▶ "Efetue o autoteste do aparelho." → <i>Página 53</i> ✓ Terminado o autoteste do aparelho, o aparelho passa para o funcionamento normal.
A iluminação LED não está a funcionar.	Há várias causas possíveis.	▶ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
A máquina de frio liga-se cada vez mais vezes e durante mais tempo.	Aparelho esteve muito tempo aberto.	▶ Não abra a porta do aparelho sem necessidade.

Avaria	Causa	Diagnóstico
A máquina de frio liga-se cada vez mais vezes e durante mais tempo.	As grelhas de ventilação exteriores estão tapadas.	▶ Remova obstáculos diante das grelhas de ventilação exteriores.
O piso do compartimento de refrigeração está húmido.	A calha de recolha da água da descongelação ou o orifício de escoamento estão entupidos.	▶ "Limpe a calha de recolha da água da descongelação e o orifício de escoamento." → <i>Página 49</i>
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	Há várias causas possíveis.	1. "Desligue o aparelho." → <i>Página 43</i> 2. "Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos." → <i>Página 43</i> – Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. – Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.
Aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja ou clica.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam ou desligam.	Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos.	Peças de equipamento oscilam ou prendem.	▶ Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar.
	Garrafas ou outros recipientes tocam-se.	▶ Afaste as garrafas ou os recipientes.
	Função Super está ligada.	Nenhuma ação necessária.
O aparelho tem um odor desagradável.	São possíveis diversas causas, por. ex., alimentos estragados ou líquidos derramados no aparelho.	1. Elimine todos os alimentos estragados. 2. "Prepare o aparelho para a limpeza." → <i>Página 48</i> 3. "Limpe o aparelho." → <i>Página 49</i> 4. Limpe todas as embalagens de alimentos. 5. Para evitar a formação de odores, embale hermeticamente os alimentos com odor intenso. 6. Após 24 horas, verifique se há nova formação de odores.

Efetuar o autoteste do aparelho

1. "Desligue o aparelho." → *Página 43*
2. "Voltar a ligar o aparelho após 5 minutos." → *Página 43*
3. No intervalo de 10 segundos após a ligação elétrica, premir > durante 5 a 7 segundos, mantendo-o premido até se ouvir um segundo sinal sonoro.
 - ✓ O autoteste do aparelho inicia-se.
 - ✓ Durante o autoteste do aparelho, soa um sinal sonoro prolongado de vez em quando.
 - ✓ O seu aparelho está operacional se soarem 2 sinais sonoros e ^{super} piscar duas vezes, após conclusão do autoteste do aparelho. O aparelho passa para o funcionamento normal.
 - ✓ Se, após a conclusão do autoteste do aparelho, ouvir 5 sinais sonoros e ^{super} piscar durante 10 segundos, contactar a Assistência Técnica.

Armazenar e eliminar

Aqui fica a saber como preparar o seu aparelho para o armazenamento. Ficará também a saber como eliminar aparelhos usados.

Colocar o aparelho fora de serviço

1. "Desligue o aparelho." → *Página 43*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todos os alimentos.

4. "Descongele o aparelho." → *Página 47*
5. "Limpe o aparelho." → *Página 49*
6. Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

AVISO

Risco de danos para a saúde!

As crianças conseguem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- ▶ Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.
- ▶ Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

AVISO

Risco de incêndio!

Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.
- ▶ Eliminar o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos.

cos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Serviço de Assistência Técnica

Se não lhe for possível eliminar uma anomalia no aparelho ou se for necessário proceder a uma reparação, contacte a nossa Assistência Técnica.

Muitos problemas podem ser solucionados pelo utilizador com base nas informações sobre a eliminação de anomalias que constam nestas instruções ou na nossa página web. Se tal não for possível, contacte a nossa Assistência Técnica.

Nós encontramos sempre uma solução adequada e tentamos evitar deslocações desnecessárias de técnicos de assistência.

Tanto em caso de garantia como após a expiração da garantia do fabricante, certificamo-nos de que o seu aparelho é reparado com peças de substituição originais por técnicos de assistência.

Por motivos de segurança, as reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados. A reclamação de garantia é anulada se as reparações ou intervenções forem realizadas por pessoas que não tenham sido autorizadas por nós para tal ou se os nossos aparelhos forem equipados com peças de substi-

tuição, complementos ou acessórios não originais que tenham provocado, dessa forma, um defeito.

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direitos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho.

→ Fig. 1/3

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.

→ *Fig. 1/ 3*

Para mais informações sobre o seu modelo de aparelho, visite <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados de produtos da UE, a EPREL, cujo endereço ainda não tinha sido publicado aquando da publicação deste documento. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos caracteres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

Πίνακας περιεχομένων

Ασφάλεια.....	58	Πρόσθετες λειτουργίες.....	70
Γενικές υποδείξεις	58	Λειτουργία Super.....	70
Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού	58	Συναγερμός	71
Περιορισμός ομάδας χρηστών	58	Συναγερμός πόρτας	71
Ασφαλής μεταφορά.....	59	Θάλαμος ψύξης	71
Ασφαλής εγκατάσταση	59	Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης.....	71
Ασφαλής χρήση	61	Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης.....	71
Χαλασμένη συσκευή	63	Αυτοκόλλητο "ΟΚ"	72
Αποφυγή υλικών ζημιών	65	Θάλαμος κατάψυξης	72
Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία.....	65	Ικανότητα κατάψυξης	72
Απόσυρση συσκευασίας	65	Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης	72
Εξοικονόμηση ενέργειας	65	Συμβουλές για την αγορά κατεψυγμένων τροφίμων	72
Τοποθέτηση και σύνδεση	66	Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης	73
Υλικά παράδοσης	66	Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων	73
Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής	66	Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18 °C.....	74
Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης.....	67	Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα	74
Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά	67	Απόψυξη.....	74
Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής	68	Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης	74
Γνωριμία.....	68	Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης	74
Συσκευή.....	68	Καθαρισμός και φροντίδα	75
Πεδίο χειρισμού	68	Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό	75
Εξοπλισμός	68	Καθαρισμός της συσκευής.....	76
Ράφι.....	68	Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης	76
Δοχείο σνακ.....	68	Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού ...	76
Δοχείο φρούτων και λαχανικών	69		
Θήκη πόρτας	69		
Εξαρτήματα	69		
Βασικός χειρισμός.....	69		
Ενεργοποίηση της συσκευής.....	69		
Υποδείξεις για τη λειτουργία.....	69		
Απενεργοποίηση της συσκευής	70		
Ρύθμιση της θερμοκρασίας.....	70		

Αποκατάσταση βλαβών	78
Δυσλειτουργίες	78
Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής	81
Αποθήκευση και απόσυρση	81
Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	81
Απόσυρση παλιάς συσκευής	81
Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	82
Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD).....	83
Τεχνικά στοιχεία.....	83



Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

Γενικές υποδείξεις

Εδώ θα βρείτε γενικές πληροφορίες γι' αυτές τις οδηγίες.

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Αυτές οι οδηγίες απευθύνονται στον χρήστη της συσκευής.
- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις προειδοποιητικές υποδείξεις.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Για να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ασφάλεια και σωστά, προσέχετε τις υποδείξεις για την ενδεδειγμένη χρήση.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- για την ψύξη και κατάψυξη τροφίμων και την παρασκευή παγόκυβων.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αποφύγετε τους κινδύνους για τα παιδιά και άτομα που βρίσκονται σε κίνδυνο.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν

επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν να φορτώσουν και να ξεφορτώσουν το ψυγείο/καταψύκτη.

Ασφαλής μεταφορά

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, όταν μεταφέρετε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.

- Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

Ασφαλής εγκατάσταση

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, όταν εγκαθιστάτε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.
 - Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
 - Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
 - Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
 - Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
 - Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φίς του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή,

πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
- Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.
 - ▶ Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

- Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογών, είναι επικίνδυνη.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
 - ▶ Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ μικρό, ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς, εγκεκριμένους από τον κατασκευαστή.
- Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.
 - ▶ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

Ασφαλής χρήση

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

- Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.
 - ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
 - ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.
- Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.
 - ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
 - ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

- Μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο κύκλωμα ψύξης, εύφλεκτο ψυκτικό μέσο μπορεί να εξέλθει και να εκραγεί.
 - ▶ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιήσετε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.
- Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.
 - ▶ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.

► Μη λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

■ Τα δοχεία με ανθρακούχα ποτά μπορεί να "σκάσουν".

► Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο κατάψυξης.

■ Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.

► Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος κρυοπαγήματος!

Η επαφή με κατεψυγμένα τρόφιμα και κρύες επιφάνειες μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα λόγω ψύξης.

► Μη βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης στο στόμα.

► Αποφεύγετε τη μακρά επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τις επιφάνειες στον θάλαμο κατάψυξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

■ Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες.

► Εάν ανοίξει η πόρτα για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκληθεί μια σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.

► Οι επιφάνειες, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσιτά συστήματα αποχέτευσης, πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.

► Φυλάγετε το ομώνυμο κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν επάνω σε αυτά.

- ▶ Όταν η συσκευή ψύξης/κατάψυξης μένει άδεια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ξεπαγώστε και καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.
- Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Όταν όξινα τρόφιμα έρθουν σε επαφή με αλουμίνιο, μπορούν ιόντα αλουμινίου να περάσουν μέσα στα τρόφιμα.
 - ▶ Μην καταναλώνετε μολυσμένα τρόφιμα.

Χαλασμένη συσκευή

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, όταν η συσκευή σας είναι χαλασμένη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.
 - ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
 - ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή με ραγισμένη ή σπασμένη επιφάνεια.
 - ▶ "Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών." → Σελίδα 82
 - ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
 - ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
 - ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
 - ▶ Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης, το οποίο διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▶ Αερίζετε τον χώρο.
- ▶ "Απενεργοποιήστε τη συσκευή." → Σελίδα 70
- ▶ Τραβήξτε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ "Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών." → Σελίδα 82

Αποφυγή υλικών ζημιών

Για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σας, στα εξαρτήματα ή στα κουζινικά αντικείμενα, προσέξτε αυτές τις υποδείξεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Με τη χρήση της βάσης, των συρταριών ή της πόρτας της συσκευής ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.
 - Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.
- Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.
 - Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.
- Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Το αλουμίνιο αντιδρά σε περίπτωση επαφής με όξινα τρόφιμα.
 - Μην αποθηκεύετε τρόφιμα χωρίς συσκευασία στη συσκευή.

Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

Προστατέψτε το περιβάλλον, χρησιμοποιώντας τη συσκευή σας αποδοτικά ως προς τους πόρους και αποσύροντας σωστά τα επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά.

Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις, όταν τοποθετείτε τη συσκευή σας.

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
 - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.
 - Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα ποτέ τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας.

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίξτε τη συσκευή μόνο για λίγο.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.
- Μεταφέρετε τα αγορασμένα τρόφιμα μέσα σε μια τσάντα-ψυγείο και τοποθετείτε τα γρήγορα μέσα στη συσκευή.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα, προτού τα αποθηκεύσετε.
- Για να εκμεταλλευτείτε το ψύχος των κατεψυγμένων τροφίμων, τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για ξεπάγωμα στον θάλαμο ψύξης.
- Αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα και στο πίσω τοίχωμα.
- Συσκευάζετε τα τρόφιμα αεροστεγώς.
- Κάνετε τακτικά απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης.
- Ανοίγετε τον θάλαμο κατάψυξης μόνο για λίγο και κλείνετέ τον καλά.

Τοποθέτηση και σύνδεση

Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα, ελέγξτε όλα τα μέρη για ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.

Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην "υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών" → Σελίδα 82 της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:

- Εντοιχιζόμενη συσκευή
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα¹
- Υλικά συναρμολόγησης
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης²
- Ενεργειακή σήμανση
- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους

Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής

Προϋπόθεση: "Τα υλικά παράδοσης της συσκευής έχουν ελεγχθεί."
→ Σελίδα 66

1. "Προσέξτε τα κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης της συσκευής."
→ Σελίδα 67
2. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.
3. "Προετοιμάστε τη συσκευή για τη χρήση για πρώτη φορά." → Σελίδα 67

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

² Όχι σε όλες τις χώρες

4. "Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή."
→ Σελίδα 68

Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις, όταν τοποθετείτε τη συσκευή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος έκρηξης!

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m³ ανά 8 γρ. ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → Εικ.  / 

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 65 κιλά.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.

Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου

Η επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου εξαρτάται από την κατηγορία κλίματος της συσκευής.

Η κατηγορία κλίματος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → Εικ.  / 

Κατηγορία κλίματος	Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.

Όταν λειτουργείτε μια συσκευή της κατηγορίας κλίματος SN σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

Διαστάσεις εσοχής

Προσέξτε τις διαστάσεις της εσοχής, όταν τοποθετείτε τη συσκευή σας στην εσοχή. Σε περίπτωση αποκλίσεων, μπορεί να παρουσιαστούν προβλήματα κατά την εγκατάσταση της συσκευής.

Βάθος εσοχής

Τοποθετήστε τη συσκευή στο συνιστούμενο βάθος εσοχής από 560 mm.

Σε περίπτωση μικρότερου βάθους εσοχής αυξάνεται ελάχιστα η κατανάλωση ενέργειας. Το βάθος εσοχής πρέπει να είναι το λιγότερο 550 mm.

Πλάτος εσοχής

Για τη συσκευή είναι απαραίτητο ένα εσωτερικό πλάτος της εσοχής του ντουλαπιού από το λιγότερο 560 mm.

Τοποθέτηση δίπλα-δίπλα

Όταν θέλετε να τοποθετήσετε 2 συσκευές δίπλα-δίπλα, πρέπει να κρατήσετε μια απόσταση μεταξύ των συσκευών από το λιγότερο 150 mm.

Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.
3. "Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά." → Σελίδα 76

Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Συνδέστε το φισ IEC του καλωδίου σύνδεσης στη συσκευή.
2. Τοποθετήστε το φισ του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.
Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου. → Εικ. 1/ 3
3. Ελέγξτε το φισ για σταθερή προσαρμογή.
✓ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.

Γνωριμία

Γνωρίστε τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.
→ Εικ. 1

A	Θάλαμος ψύξης
B	Θάλαμος κατάψυξης
1	Πεδίο χειρισμού
2	"Δοχείο φρούτων και λαχανικών" → Σελίδα 69
3	Πινακίδα τύπου
4	Δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων
5	Θήκη πόρτας για μεγάλες φιάλες

Σημείωση: Αποκλίσεις μεταξύ της συσκευής σας και των απεικονίσεων είναι δυνατές, σχετικά με τον εξοπλισμό και το μέγεθος.

Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

→ Εικ. 2

1	> Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης.
2	super Ανάβει, όταν η λειτουργία Super είναι ενεργοποιημένη.
3	Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης σε °C.

Εξοπλισμός

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα μέρη του εξοπλισμού της συσκευής σας και τη χρήση τους.
Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

Ράφι

Για να διαμορφώσετε το ράφι ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε το ράφι και να το τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη θέση.

→ "Αφαίρεση του ραφιού", Σελίδα 76

Δοχείο σνακ

Φυλάγετε στο δοχείο σνακ συσκευασμένα τρόφιμα ή μικρά σνακ. Μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο σνακ. Προς τούτο, ανασηκώστε το δοχείο σνακ και τραβήξτε το έξω. Μπορείτε να μετατοπίσετε το στήριγμα του δοχείου σνακ.

→ Εικ. 3

Δοχείο φρούτων και λαχανικών

Αποθηκεύετε τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

Ανάλογα με την ποσότητα και τα προς αποθήκευση τρόφιμα, μπορεί να σχηματιστεί νερό συμπύκνωσης (υγρασία) στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

Απομακρύνετε το νερό συμπύκνωσης (υγρασία) με ένα στεγνό πανί.

Για να διατηρηθεί η ποιότητα και το άρωμα, αποθηκεύετε τα ευαίσθητα στο ψύχος φρούτα και λαχανικά εκτός της συσκευής, σε θερμοκρασίες από περίπου 8 °C μέχρι 12 °C, π.χ. ανανάς, μπανάνες, εσπεριδοειδή, αγγούρια, κολοκυθάκια, πιπεριές, ντομάτες και πατάτες.

Θήκη πόρτας

Για τη διαφοροποίηση της θήκης της πόρτας ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε τη θήκη της πόρτας και να την τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη θέση.

→ "Αφαίρεση της θήκης πόρτας", Σελίδα 77

Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα. Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας συσκευή.

Τα εξαρτήματα της συσκευής σας εξαρτώνται από το μοντέλο.

Θήκη αυγών

Αποθηκεύετε τα αυγά με ασφάλεια στη θήκη αυγών.

Ράφι φιαλών

Τοποθετήστε φιάλες με ασφάλεια στο ράφι φιαλών.

→ Εικ. **4**

Λεκανάκι παγοκύβων

Χρησιμοποιήστε το λεκανάκι παγοκύβων, για να παρασκευάσετε παγόκυβους.

Παρασκευή παγοκύβων

1. Γεμίστε το λεκανάκι παγοκύβων κατά $\frac{3}{4}$ με νερό και τοποθετήστε το στον θάλαμο κατάψυξης.
Ξεκollάτε το κολλημένο λεκανάκι παγοκύβων μόνο με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. μια λαβή κουταλιού.
2. Για να ξεκολλήσουν οι παγόκυβοι, κρατήστε το λεκανάκι παγοκύβων για λίγο κάτω από τρεχούμενο νερό ή λυγίστε το ελαφρά.

Βασικός χειρισμός

Εδώ θα μάθετε τα ουσιώδη για τον χειρισμό της συσκευής σας.

Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Κρατήστε το ^{3 sec.} ① πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
✓ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.
2. "Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία." → Σελίδα 70

Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
Μην τοποθετήσετε τρόφιμα, προτού επιτευχθεί η θερμοκρασία.
- Το περίβλημα γύρω από τον θάλαμο κατάψυξης θερμαίνεται για λίγο ελαφρά. Αυτό εμποδίζει τον σχηματισμό νερού συμπύκνωσης στην περιοχή της τοιμούχας της πόρτας.

- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.

Απενεργοποίηση της συσκευής

- ▶ Πατήστε ^{3 sec.} ①.
- ✓ Η συσκευή δεν ψύχει πλέον.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης

- ▶ Πατήστε τόσες φορές >, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.
Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης ανέρχεται στους 4 °C.
→ "Αυτοκόλλητο "OK"", Σελίδα 72

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης

- ▶ Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης, "αλλάξτε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης" → Σελίδα 70.
Η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης, επηρεάζει τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης. Οι υψηλότερα ρυθμισμένες θερμοκρασίες του θαλάμου ψύξης, δημιουργούν πιο υψηλές θερμοκρασίες του θαλάμου κατάψυξης.

Πρόσθετες λειτουργίες

Μάθετε, ποιες ρυθμιζόμενες πρόσθετες λειτουργίες διαθέτει η συσκευή σας.

Λειτουργία Super

Στη Λειτουργία Super ψύχονται ο θάλαμος ψύξης και ο θάλαμος κατάψυξης περισσότερο. Έτσι ψύχονται και καταψύχονται γρήγορα τα τρόφιμα μέχρι τον πυρήνα. Ενεργοποιήστε τη Λειτουργία Super 4-6 ώρες πριν την αποθήκευση μιας ποσότητας τροφίμων από 2 κιλά και πάνω.

Για να εκμεταλλευτείτε την ικανότητα κατάψυξης, χρησιμοποιήστε τη Λειτουργία Super.

→ "Ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 72

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Λειτουργία Super, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Ενεργοποίηση Λειτουργία Super

- ▶ Πατήστε τόσες φορές >, μέχρι να ανάβει super.

Σημείωση: Μετά από περίπου 48 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Απενεργοποίηση του Λειτουργία Super

- ▶ Πατήστε το >.

Συναγερμός

Η συσκευή σας διαθέτει λειτουργίες συναγερμού.

Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας. Μετά από 10 λεπτά αναβοσβήνει ο εσωτερικός φωτισμός.

Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- Κλείστε την πόρτα της συσκευής ή πατήστε >.
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

Θάλαμος ψύξης

Στον θάλαμο ψύξης μπορείτε να φυλάξετε κρέας, αλλαντικά, ψάρια, γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά, επεξεργασμένα φαγητά και αρτοσκευάσματα.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 2 °C μέχρι 8 °C.

Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης ανέρχεται στους 4 °C.

→ "Αυτοκόλλητο "ΟΚ"", Σελίδα 72

Με την αποθήκευση σε ψύξη μπορείτε να αποθηκεύσετε ακόμα και αλλοιώσιμα τρόφιμα για σύντομη ή μέση χρονική διάρκεια. Όσο πιο χαμηλή είναι η επιλεγμένη θερμοκρασία, τόσο περισσότερο παραμένουν φρέσκα τα τρόφιμα.

Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης

Προσέξτε τις συμβουλές, όταν αποθηκεύετε τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης.

- Αποθηκεύετε μόνο φρέσκα τρόφιμα σε άψογη κατάσταση.
- Προσέχετε την ημερομηνία ανάλωσης ή την ημερομηνία λήξης που δίνεται από τον κατασκευαστή.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα καλά συσκευασμένα ή καλά σκεπασμένα.
- Αφήντε τα ζεστά φαγητά και ποτά πρώτα να κρυώσουν.

Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης

Από την κυκλοφορία του αέρα στον θάλαμο ψύξης προκύπτουν ζώνες διαφορετικού ψύχους.

Ψυχρότερη ζώνη

Η ψυχρότερη ζώνη βρίσκεται ανάμεσα στο βέλος που είναι χαραγμένο στο πλάι και στο από κάτω ευρισκόμενο ράφι.

Συμβουλή: Αποθηκεύετε τα τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα στην ψυχρότερη ζώνη, π.χ. ψάρια, αλλαντικά και κρέας.

Θερμότερη ζώνη

Η θερμότερη ζώνη είναι στο επάνω μέρος της πόρτας.

Συμβουλή: Στη θερμότερη ζώνη αποθηκεύετε τρόφιμα που δεν αλλοιώνουν εύκολα, π. χ. σκληρό τυρί και βούτυρο. Το τυρί μπορεί έτσι να συνεχίσει να αναπτύσσει το άρωμά του, το βούτυρο παραμένει μαλακό.

Αυτοκόλλητο "OK"

Με το αυτοκόλλητο "OK" μπορείτε να ελέγξετε, εάν στον θάλαμο ψύξης έχει επιτευχθεί η ασφάλης για τα τρόφιμα περιοχή θερμοκρασίας από +4 °C ή χαμηλότερα.

Το αυτοκόλλητο "OK" δεν περιλαμβάνεται σε όλα τα μοντέλα. Εάν το αυτοκόλλητο δε δείχνει "OK", μειώστε σταδιακά τη θερμοκρασία.

→ *"Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης", Σελίδα 70*

Μετά τη θέση της συσκευής σε λειτουργία μπορεί να διαρκέσει έως και 12 ώρες, μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.



Σωστή ρύθμιση

Θάλαμος κατάψυξης

Στον θάλαμο κατάψυξης μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να καταψύξετε τρόφιμα και να παρασκευάσετε παγόκυβους.

Η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης εξαρτάται από τη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης. Η αποθήκευση τροφίμων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα θα πρέπει να γίνεται στους -18 °C ή χαμηλότερα.

Με την αποθήκευση σε κατάψυξη, μπορείτε να αποθηκεύσετε για μεγάλη χρονική διάρκεια αλλοιώσιμα τρόφιμα. Οι χαμηλές θερμοκρασίες επιβραδύνουν ή σταματούν την αλλοίωση.

Το χρονικό διάστημα μεταξύ της αποθήκευσης και της πλήρους κατάψυξης των φρέσκων τροφίμων, εξαρτάται από διάφορους παράγοντες:

- Ρυθμισμένη θερμοκρασία
- Τρόφιμα (μέγεθος και είδος)

- Ποσότητα αποθήκευσης
- Ήδη αποθηκευμένη ποσότητα τροφίμων

Ικανότητα κατάψυξης

Η ικανότητα κατάψυξης υποδεικνύει, ποιες ποσότητες τροφίμων μπορεί να καταψυχθούν έως τον πυρήνα τους και σε πόσες ώρες.

Στοιχεία για την ικανότητα κατάψυξης θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ Εικ. 1/3

Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης

1. Περίπου 24 ώρες πριν την τοποθέτηση φρέσκων τροφίμων, ενεργοποιήστε λειτουργία Super.
→ *"Ενεργοποίηση λειτουργία Super", Σελίδα 70*
2. Τοποθετήστε τα τρόφιμα πρώτα στο επάνω δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων. Εκεί καταψύχονται τα τρόφιμα πιο γρήγορα.

Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης

Μάθετε, πως θα τοποθετήσετε τη μέγιστη ποσότητα κατεψυγμένων τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.

1. "Αφαιρέστε όλα τα μέρη του εξοπλισμού." → *Σελίδα 76*
2. Αποθηκεύετε τα τρόφιμα απευθείας επάνω στα ράφια και στον πυθμένα του θαλάμου κατάψυξης.

Συμβουλές για την αγορά κατεψυγμένων τροφίμων

Προσέξτε τις συμβουλές, όταν αγοράζετε κατεψυγμένα τρόφιμα.

- Προσέξτε να μην παρουσιάζει φθορά η συσκευασία.

- Προσέξτε την ημερομηνία λήξης.
- Η θερμοκρασία στον καταψύκτη του καταστήματος πρέπει να είναι -18°C ή χαμηλότερη.
- Μη διακόψετε την αλυσίδα κατάψυξης. Μεταφέρετε τα καταψυγμένα τρόφιμα κατά το δυνατό σε μια μονωμένη τσάντα και τοποθετήστε τα γρήγορα στον θάλαμο κατάψυξης.

Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

Προσέξτε τις συμβουλές, όταν αποθηκεύετε τρόφιμα στον θάλαμο κατάψυξης.

- Για να καταψύξετε μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων γρήγορα και με ήπιο τρόπο, τοποθετήστε τα στο κάτω δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα απλωμένα μέσα στους θαλάμους ή στα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων.
- Μη φέρνετε τα προς κατάψυξη τρόφιμα σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Για την απρόσκοπτη κυκλοφορία του αέρα μέσα στη συσκευή, σπρώξτε μέσα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων μέχρι τέρμα.

Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Προσέχετε τις συμβουλές, όταν καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα.

- Καταψύχετε μόνο φρέσκα και άριστης ποιότητας τρόφιμα.
- Καταψύχετε τα τρόφιμα σε μερίδες.
- Τα επεξεργασμένα τρόφιμα είναι καταλληλότερα από τα ωμά τρόφιμα.

- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, κόψτε και ζεματίστε τα λαχανικά.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, αφαιρέστε τα κουκούτσια και ενδεχομένως ξεφλουδίστε τα φρούτα, ενδεχομένως προσθέστε ζάχαρη ή διάλυμα ασκορβικού οξέος.
- Κατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, θηράματα και πουλερικά, αυγά χωρίς κέλυφος, τυριά, βούτυρο, μυζήθρα, έτοιμα φαγητά και υπολείμματα φαγητών.
- Ακατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. Blattsalate, ραπανάκια, αυγά με κέλυφος, σταφύλια, γιαούρτι ομών μήλων και αχλαδιών, ξινή κρέμα, κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα.

Συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων

Το κατάλληλο υλικό συσκευασίας και ο σωστός τρόπος της συσκευασίας, συνεισφέρουν σημαντικά στη διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και στην αποφυγή ενός "καψίματος" κατάψυξης.

1. Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία.
2. Πιέζετε τη συσκευασία, μέχρι να βγεί ο αέρας.
3. Κλείνετε αεροστεγώς τη συσκευασία, για μην χάσουν τα τρόφιμα τη γεύση τους ή στεγνώσουν.
4. Αναγράφετε στη συσκευασία το περιεχόμενο και την ημερομηνία κατάψυξης.

Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18 °C

Προσέχετε τους χρόνους αποθήκευσης, όταν καταψύχετε τρόφιμα.

Τρόφιμα	Χρόνος αποθήκευσης
Ψάρι, αλλαντικά, επεξεργασμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα	μέχρι και 6 μήνες
Πουλερικά, κρέας	μέχρι και 8 μήνες
Λαχανικά, φρούτα	μέχρι και 12 μήνες

Το τυπωμένο ημερολόγιο κατάψυξης δίνει τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης σε μήνες με μια συνεχή θερμοκρασία -18 °C.

Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα

Για την κατά το δυνατόν διατήρηση της ποιότητας προϊόντος, προσαρμόστε τη μέθοδο ξεπαγώματος στα τρόφιμα και στον σκοπό χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- ▶ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▶ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.
- Ξεπάγωμα στον θάλαμο ψύξης ζωικών τροφίμων, π.χ ψάρια, κρέας, τυριά και μυζήθρα.

- Ξεπάγωμα σε θερμοκρασία δωματίου ψωμιού.
- Προετοιμασία στον φούρνο μικροκυμάτων, στον φούρνο ή στην ηλεκτρική κουζίνα τροφίμων για την άμεση κατανάλωση.

Απόψυξη

Προσέξτε τις πληροφορίες, όταν θέλετε να αποψύξετε τη συσκευή σας.

Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης

Κατά τη λειτουργία, σχηματίζονται στο οπίσθιο τοίχωμα του θαλάμου ψύξης σταγόνες νερού απόψυξης ή πάχνη. Το οπίσθιο τοίχωμα στον θάλαμο ψύξης αποψύχεται αυτόματα. Το νερό απόψυξης ρέει μέσω της υδρορροής αποστράγγισης του νερού απόψυξης στην οπή αποστράγγισης του δοχείου εξάτμισης και δε χρειάζεται να σκουπιστεί.

Για να μπορεί να διαφεύγει το νερό απόψυξης και να αποφευχθεί η δημιουργία οσμών, προσέξτε τις ακόλουθες πληροφορίες:

→ "Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης", Σελίδα 76.

Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης

Ο θάλαμος κατάψυξης δεν αποψύχεται αυτόματα. Ένα στρώμα πάχνης στον θάλαμο κατάψυξης επιδρά αρνητικά στην απόδοση της ψύξης στα κατεψυγμένα τρόφιμα και αυξάνει την κατανάλωση ρεύματος.

Απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης

Αποψύχετε τακτικά τον θάλαμο κατάψυξης.

1. Περίπου 4 ώρες πριν την απόψυξη, ενεργοποιήστε τη Λειτουργία Super.

→ *"Ενεργοποίηση Λειτουργία Super", Σελίδα 70*

Έτσι τα τρόφιμα φθάνουν σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες και μπορείτε να τα αποθηκεύσετε για περισσότερο χρόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

2. Αφαιρέστε τα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων με τα κατεψυγμένα τρόφιμα και αποθηκεύστε τα προσωρινά σε ένα δροσερό μέρος. Τοποθετήστε τις παγοκύστες, εάν υπάρχουν, επάνω στα κατεψυγμένα τρόφιμα.
3. "Απενεργοποιήστε τη συσκευή."
→ *Σελίδα 70*
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
5. Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, τοποθετήστε μέσα στον θάλαμο κατάψυξης μια κατσαρόλα με καυτό νερό επάνω σε σουπλά κατσαρόλας.
6. Σκουπίστε το νερό απόψυξης με ένα μαλακό πανί ή ένα σφουγγάρι.
7. Σκουπίστε καλά τον θάλαμο κατάψυξης με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
8. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
9. "Ενεργοποιήστε τη συσκευή."
→ *Σελίδα 69*
10. Τοποθετήστε ξανά τα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων με τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

Μάθετε εδώ, τον τρόπο προετοιμασίας της συσκευής σας για τον καθαρισμό.

1. "Απενεργοποιήστε τη συσκευή."
→ *Σελίδα 70*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποθηκεύστε τα σε ένα δροσερό μέρος.
Εάν υπάρχουν, τοποθετήστε παγοκύστες επάνω στα τρόφιμα.
4. Όταν υπάρχει ένα στρώμα πάχνης, περιμένετε μέχρι να λιώσει.
5. "Αφαιρέστε όλα τα μέρη του εξοπλισμού από τη συσκευή."
→ *Σελίδα 76*

Καθαρισμός της συσκευής

Καθαρίζετε τη συσκευή όπως προβλέπεται, για να μην προκληθεί ζημιά λόγω λάθους καθαρισμού ή ακατάλληλου υλικού καθαρισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.
 - ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.
- Όταν εισχωρήσει υγρό στην οπή αποστράγγισης, μπορεί το δοχείο εξάτμισης να υπερχειλίσει.
 - ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στην οπή αποστράγγισης.
- Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.
 - ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

1. "Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό." → Σελίδα 75
2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού και τις τσιμούχες της πόρτας με ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.
3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού.
5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
6. "Ενεργοποιήστε τη συσκευή." → Σελίδα 69
7. Τοποθετήστε τα τρόφιμα.

Καθαρισμός της υδρορροής του νερού απόψυξης και της οπής αποστράγγισης

Καθαρίζετε την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης τακτικά, για να μπορεί να εκρέει ανεμπόδιστα το νερό απόψυξης.

- ▶ Καθαρίστε προσεκτικά την υδρορροή του νερού απόψυξης και την οπή αποστράγγισης, π.χ. με μπατονέτα.
→ Εικ. **5**

Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση του ραφίου

- ▶ Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω και αφαιρέστε το.
→ Εικ. **6**

Αφαίρεση δοχείου σνακ με στήριγμα

1. Αφαιρέστε το δοχείο σνακ.

2. Αφαιρέστε το ράφι με το στήριγμα.
3. Αφαιρέστε το στήριγμα προς τα πλάγια από το ράφι.
→ Εικ. **7**

Αφαίρεση της θήκης πόρτας

- Ανασηκώστε τη θήκη της πόρτας και αφαιρέστε τη.
→ Εικ. **8**

Αφαίρεση του δοχείου φρούτων και λαχανικών

1. Τραβήξτε το δοχείο φρούτων και λαχανικών μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Ανασηκώστε το δοχείο φρούτων και λαχανικών μπροστά ① και αφαιρέστε το ②.
→ Εικ. **9**

Αφαίρεση του δοχείου κατεψυγμένων τροφίμων

1. Τραβήξτε έξω μέχρι τέρμα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.
2. Ανασηκώστε μπροστά το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων ① και αφαιρέστε το ②.
→ Εικ. **10**

Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο σύνδεσης, το οποίο διατίθεται από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του.

Δυσλειτουργίες

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δε λειτουργεί. Καμιά ένδειξη δεν είναι αναμμένη.	Το φις δεν βρίσκεται καλά μέσα στην πρίζα.	1. Ελέγξτε, εάν το φις του καλωδίου σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο είναι τοποθετημένο εντελώς μέσα στην πρίζα. 2. Ελέγξτε, εάν το φις ψυχρής συσκευής του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο είναι τοποθετημένο εντελώς μέσα στην πίσω πλευρά της συσκευής.
	Η ασφάλεια ενεργοποιήθηκε.	▶ Ελέγξτε τις ασφάλειες.
	Το ρεύμα έχει διακοπεί.	1. Ελέγξτε, εάν υπάρχει ρεύμα. 2. Τοποθετήστε τις παγοκύστες, εάν υπάρχουν, επάνω στα κατεψυγμένα τρόφιμα.
Η συσκευή δεν ψύχει, οι ενδείξεις και ο φωτισμός ανάβουν.	Ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης είναι ενεργοποιημένος.	▶ "Πραγματοποιήστε τον αυτοέλεγχο της συσκευής." → Σελίδα 81 ✓ Μετά το πέρας του αυτοελέγχου, περνά η συσκευή στην κανονική λειτουργία.

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
Ο φωτισμός LED δε λειτουργεί.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.	▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.
Η ψυκτική μηχανή ενεργοποιείται όλο και πιο συχνά και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.	Η συσκευή ανοίχτηκε πολλές φορές. Τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού είναι καλυμμένα.	▶ Μην ανοίγετε άσκοπα την πόρτα της συσκευής. ▶ Απομακρύνετε τα εμπόδια μπροστά από τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.
Ο πάτος του θαλάμου ψύξης είναι υγρός.	Η υδρορροή του νερού απόψυξης ή η οπή αποστράγγισης είναι βουλωμένη.	▶ "Καθαρίστε την υδρορροή νερών απόψυξης και την οπή αποστράγγισης." → <i>Σελίδα 76</i>
Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.	1. "Απενεργοποιήστε τη συσκευή." → <i>Σελίδα 70</i> 2. "Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά." → <i>Σελίδα 69</i> – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου. – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.
Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.	Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται.	Καμία ενέργεια απαραίτητη.
Η συσκευή κάνει θορύβους.	Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν. Οι φιάλες ή τα δοχεία ακουμπάνε μεταξύ τους.	▶ Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδοχόμενως τοποθετήστε τα εκ νέου. ▶ Απομακρύνετε μεταξύ τους τις φιάλες ή τα δοχεία.

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή κάνει θορύβους.	Η Λειτουργία Super είναι ενεργοποιημένη.	Καμία ενέργεια απαραίτητη.
Η συσκευή μυρίζει άσχημα.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές, π.χ. χαλασμένα τρόφιμα ή χυμένα υγρά στη συσκευή.	1. Πετάξτε όλα τα χαλασμένα τρόφιμα. 2. "Προετοιμάστε τη συσκευή για καθαρισμό." → Σελίδα 75 3. "Καθαρίστε τη συσκευή." → Σελίδα 76 4. Καθαρίστε όλες τις συσκευασίες τροφίμων. 5. Για να εμποδιστεί ο σχηματισμός οσμών, συσκευάστε αεροστεγώς τα τρόφιμα με έντονες οσμές. 6. Ελέγξτε μετά από 24 ώρες, εάν σχηματίστηκαν εκ νέου οσμές.

Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής

1. "Απενεργοποιήστε τη συσκευή."
→ Σελίδα 70
2. "Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από 5 λεπτά" → Σελίδα 69.
3. Εντός 10 δευτερολέπτων από την ηλεκτρική σύνδεση, κρατήστε πατημένο για 5 μέχρι 7 δευτερόλεπτα το >, μέχρι να ηχήσει ένα δεύτερο ακουστικό σήμα.
- ✓ Ο αυτοελέγχος της συσκευής ξεκινά.
- ✓ Κατά τη διάρκεια του αυτοελέγχου της συσκευής, ηχεί ενδιάμεσα ένα παρατεταμένο ακουστικό σήμα.
- ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 2 ακουστικά σήματα και το **super** αναβοσβήσει δύο φορές, είναι η συσκευή σας εντάξει. Η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.
- ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 5 ακουστικά σήματα και το **super** αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα, ενημερώστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Αποθήκευση και απόσυρση

Μάθετε εδώ, τον τρόπο προετοιμασίας της συσκευής σας για την αποθήκευση. Επιπλέον μαθαίνετε, πώς να αποσύρετε τις παλιές συσκευές.

Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. "Απενεργοποιήστε τη συσκευή."
→ Σελίδα 70

2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
4. "Αποψύξτε τη συσκευή." → Σελίδα 74
5. "Καθαρίστε τη συσκευή." → Σελίδα 76
6. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

- Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

- Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Όταν έχετε ερωτήσεις, όταν δεν μπορείτε να επιδιορθώσετε οι ίδιοι μια βλάβη στη συσκευή ή όταν η συσκευή πρέπει να επισκευαστεί, απευθυνθείτε στη δική μας υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Πολλά πρόβλημα μπορείτε να τα επιλύσετε μόνοι σας με τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών σε αυτές τις οδηγίες ή στην ιστοσελίδα μας. Σε περίπτωση που αυτό δε συμβαίνει, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Εμείς βρίσκουμε πάντοτε μια κατάλληλη λύση και προσπαθούμε να αποφύγουμε περιττές επισκέψεις του προσωπικού της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.

Εμείς εξασφαλίζουμε, ότι η συσκευή σας θα επισκευαστεί με γνήσια ανταλλακτικά από εκπαιδευμένο προσωπικό της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών κατά τον

χρόνο εγγύησης καθώς και μετά τη λήξη της εγγύησης του κατασκευαστή.

Για λόγους ασφαλείας μόνο εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή. Η αξίωση εγγύησης δεν ισχύει, όταν πραγματοποιήθηκαν επισκευές ή παρεμβάσεις από άτομα, τα οποία δεν είναι προς τούτο από εμάς εξουσιοδοτημένα ή όταν οι συσκευές μας εξοπλιστούν με ανταλλακτικά, προσαρτήματα ή εξαρτήματα, τα οποία δεν είναι γνήσια εξαρτήματα και έτσι προκύψει κάποιο ελάττωμα. Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των τοπικά ισχυόντων όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν. Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης (εγγύηση κατασκευαστή για ιδιώτη καταναλωτή) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο είναι 2 έτη, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς όρους εγγύησης. Οι όροι εγγύησης δεν επηρεάζουν οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα ή αξιώσεις, που έχετε βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορά σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

→ Εικ. **1/3**

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ Εικ. **1/3**

Περισσότερες πληροφορίες για το μοντέλο σας θα βρείτε στο διαδίκτυο κάτω από <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Αυτή η ιστοσελίδα συνδέεται με την επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ, της οποίας η ιστοσελίδα δεν είχε δημοσιευτεί τη στιγμή της εκτύπωσης. Ακολουθήστε παρακαλώ μετά τις υποδείξεις για την αναζήτηση μοντέλου. Το αναγνωριστικό μοντέλου προκύπτει από τους χαρακτήρες πριν την κάθετο του αριθμού προϊόντος

(E-Nr.) στην πινακίδα τύπου. Εναλλακτικά θα βρείτε το αναγνωριστικό μοντέλου επίσης στην πρώτη γραμμή της ενεργειακής ετικέτας ΕΕ.

¹ Ισχύει μόνο για χώρες στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.siemens-home.bsh-group.com

Fabricado por BSH Hausgeräte GmbH bajo la licencia de la marca registrada Siemens AG

Fabricado pela BSH Hausgeräte GmbH sob a licença de marca da Siemens AG

Κατασκευάζεται από τη BSH Hausgeräte GmbH υπό την άδεια εμπορικού σήματος της Siemens AG



9001557355

(000915)

es, pt, el